

# Kaunis Grani

Nro Nr 5/18.4.–8.5.2024 ■ Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla ■ www.kaunisgrani.fi

GRIFK NAISTEN JALKAPALLO/GRIFK DAMFOTBOLL

## GrIFK:n naiset pelaavat taas futista

S. 12

## GrIFK:s damer spelar fotis igen

S. 13



## Tekoäly pääosassa granilaisessa startup-yrityksessä

Artificiell intelligens  
i huvudrollen i startup-företag  
från Grani

S. 6-7

JAN SNELLMAN

## Kauniaislainen yritys ja tekoäly laativat vuorolistoja

## Grankullaföretag och AI fixar turlistorna

**T**ekoäly on enenevässä määrin työkalu, joka vaikuttaa arkipäiväämme yhä enemmän. Huhtikuun alussa Bauer Media ilmoitti, että Radio Novan uutiset lukee tästä lähtien tekoäly-ääni elävän ihmisen sijasta. Tämä vain esimerkinä. Lehdessä esittelemme tällä kertaa kauniaislaisen startup-yrityksen Plain Complex Oy:n, joka työskentelee mitä suurimmassa määrin tekoälyn parissa. Vuorox-ohjelmiston avulla yritys on automatisoinut työvuorosunnittelun ja vapauttanut hoiva-alan ammattilaisten työaikaa potilastyöhön.

Lehdessä, jonka teemana on mm. yritykset, voitte myös lukea Länsi-Uudenmaan Säästöpankista, joka laajentaa toimintaansa kuudelle paikkakunnalle: Espooseen, Kauniaisiin, Vantaalle, Inkooseen, Hankoon ja Raaseporiin. Pankki tulee johtaja Helena Ståhlbergin mukaan toimimaan aktiivisesti Kauniaisissa Ota-niemen toimipisteestä käsin.

Lehdessä voit myös lukea, että R-kioskin toiminta Kauniaisten ostoskeskuksessa päättyy toukokuussa. Huomattavasti nousseet toimitilakustannukset, posti-

palveluiden palkkiorakenteen muutokset sekä asiakaskäyttäytymisen muutos esim. pelaamisen osalta ovat vaikuttaneet toiminnan kannattavuuteen, vaikka juotavien ja syötävien tuotteiden myynti onkin kasvanut isosti.

Kaupunki järjestää 22. huhtikuuta asukasillan kaupungin taloudesta. Voit lukea lehdestä millaisia odotuksia kaupunginjohtaja Christoffer Masarilla on illan suhteen. Kevään aikana asukkaat voivat myös vastata kyselyyn, jonka avulla kaupunki kerää asukkailta mielipiteitä ja ajatuksia, kuinka taloudellista tilaa voidaan parantaa.

Myös paikallinen hyväntekeväisyysjärjestö Granin Lähiapu ry kamppailee taloudellisten vaikeuksien kanssa sen jälkeen, kun sosiaali- ja terveydenhuollon on ravistellut niiden arkea, jotka ovat riippuvaisia avustuksista ja toimivat kolmannella sektorilla.

Kun kevät on saapumassa, alkaa myös jalkapallokausi. Olemme keskustelleet GrIFK-jalkapallon kanssa odotuksista tulevalle kaudella. Kirjoitamme myös Grani Tennisestä, joka näinä päivinä viettää 50-vuotispäiviä. Onnea!

**A**rtificiell intelligenens blir dag för dag ett verktyg som mer och mer börjar märkas i vår vardag. I början av april meddelade Bauer Media att Radio Novas nyheter från och med nu läses upp av AI-röster istället för av riktiga människor. Bara som ett exempel. I tidningen den här gången presenterar vi startup-firman Plain Complex Oy i Grankulla, som är ett företag som i allra högsta grad arbetar med AI. Bolaget har utvecklat ett system för automatiserad planering av arbetsscheman som heter Vuorox och som gör det möjligt för personalen inom vårdsektorn att satsa på patientarbete och minska den administrativa bördan.

I tidningen, som bl.a har företag som tema, får du också läsa om att Västra Nylands Sparbank utvidgar sitt verksamhetsområde till sex närliggande områden: Esbo, Grankulla, Vanda, Ingå, Hangö och Raseborg. Banken kommer enligt direktör Helena Ståhlberg att jobba aktivt i Grankulla utifrån filialen i Otnäs.

I tidningen får du också läsa om att R-kioskens verksamhet i köpcentret i Grankulla avslutas i maj. Betydande höjningar av hyran för lokalen, förändringar i betalningsstrukturerna för posttjänsterna och förändringar i kundbeteendet, till exempel när det gäller spel, har på-

verkat lönsamheten, även om försäljningen av drycker och matprodukter har ökat betydligt, uppger företaget.

Staden ordnar den 22 april en invånarkväll om ekonomin i staden och du kan i tidningen läsa om vad stadsdirektör Christoffer Masar har för förväntningar inför den. Under vårens lopp görs också en enkät för invånarna via vilken staden samlar in invånarnas åsikter och idéer för hur det ekonomiska läget kunde förbättras.

Även den lokala välgöraren Grani Närhjälprf kämpar med ekonomiska problem efter att social- och hälsovårdsreformen skakat om vardagen för föreningar som lever på bidrag och är aktiva inom tredje sektorn.

När våren anländer inleds också fotbollssäsongen. Vi har talat med tränarna inom GrIFK Fotboll om förväntningarna inför säsongen. Vi skriver också om föreningen Grani Tennis, som i dagarna firar sitt 50-årsjubileum. Grattis!



JAN SNELLMAN  
PÄÄTOIMITTAJA  
CHEFREDAKTÖR

## kolumni ■ kolumnen

### Kesä, ratatyöt ja liikennejärjestelyt

**FI KESÄ.** Linnut laulavat, joutsenet ihastuttavat Galilla ja kesäkukat hehkuvat. Kauniaisten kesä on idyllinen, mutta tulevina kesinä tämä idylli puhkeaa maanrakennuskoneita fanittavien unelmakohteeksi. Tänä kesänä Espoon kaupunkiratahanke tulee näkyväksi ja kuuluu maanrakennuskoneita fanittavien unelmakohteeksi. Tänä kesänä Espoon kaupunkiratahanke tulee näkyväksi ja kuuluu maanrakennuskoneita fanittavien unelmakohteeksi. Tänä kesänä Espoon kaupunkiratahanke tulee näkyväksi ja kuuluu maanrakennuskoneita fanittavien unelmakohteeksi.

Jo nyt Kauniaisissa huomaakin hankkeen vaikutuksia maastossa. Kauniaisten aseman liityntäpysäköintialue on osittain käytössä työmaatukikohtana, välttämättömät puunkaadot suoritettiin maaliskuun loppuun mennessä ja valmistelevat työt ovat jo käynnissä laajalti hankkeen alueella.

Ratahankkeen työt tulevatkin aiheuttamaan enenevässä määrin melua, pölyä,

tärinää, ruuhkia ja häiriöitä liikkumiseen, mitä lähemmäksi juhannusta saavutaan. Juhannuksen jälkeisestä maanantaista alkaa mittava viiden viikon katko junaliikenteeseen, jonka aikana työmaa-alueet tulevat muistuttamaan paikoitellen vilinän ja viilkeen puolesta muurahaiskokoja. Tämä katko on välttämätön urakan etenemisen kannalta ja katko tulee vaikuttamaan jokaisen Kauniaisissa liikkuvan elämään.

Näkyvimmat työmaat tulevat olemaan Kauniaisten asemanseutu, Tunnelitie, Koivuhovi ja kaupungin omana erilliskohtena oleva Postitorin kiertoliittymä. Viiden viikon junaliikennekatkon aikana myös Tunnelitien läpiajoliikenne katkaistaan kaikilta liikennemuodoilta viideksi viikoksi ja moottoriajoneuvoliikenne kiertää olemassa olevaa katuverkostoa pitkin. Kävely, pyöräily, joukkoliikenne ja pelastusajoneuvot saadaan mahtumaan Kauniaisten aseman itäpuolelle rakennettavalle tilapäiselle radan ylittävälle yhteydelle.

Tilapäinen yhteys kulkee Gresantien ja Forsellesintien kautta, Forsellesin kentän läntiseltä puolelta Helsingintielle.

Yksityistä henkilöautoliikennettä ei voida tilapäiselle yhteydelle ohjata tilanpuutteen ja turvallisuuden vuoksi. Tilapäinen yhteys ei määräänsä enempää vedä liikennettä ja tällä ratkaisulla turvataan hälytysajoneuvojen ja joukkoliikenteen liikennöinti. Yksityisajoneuvolla kiertäminen Kehä II:sen tai Turunväylän kautta on pieni paha verrattuna siihen, että hälytysajoneuvot pääsevät nopeasti apua tarvitsevan luo ja joukkoliikenne ei jää jumiin ruuhkaan. HSL järjestää korvaavaa bussiliikennettä ja on tärkeää, että korvaavalle bussiliikenteelle luodaan hyvät liikennöintiolosuhteet. Viime syksynä tehdyn Gresantien katu-urakan yhtenä lähtökohtana olikin juuri Gresantien liikennöintiolosuhteiden parantaminen. HSL tulee tiedottamaan kesän ajan liikenteestä kevään aikana.

Tänä kesänä kannattaa kaivaa polkupyörät esiin Kauniaisissa, sillä tämä kulkuväline

tulee olemaan viiden viikon katkon aikana nopein tapa liikkua. Kävelijöille ja pyöräilijöille on useampia mahdollisuuksia läpiajoliikenteeseen kuin autoilijoilla. Toimivia reittejä tulee olemaan jo mainittu Kauniaisten aseman itäpuoleinen tilapäinen radan ylittävä yhteys, Villa Bredan ja Thurmanipuiston välissä olevan Yhtiöntien alikulku sekä Bredanportti. Näistä vaihtoehtoista vain Bredanportti pysyy myös autoilijoiden käytettävissä.

Kesän liikennejärjestelyt tulevat varmasti puhututtamaan, hermostuttamaan ja ihmetyttämään. Liikenne kuitenkin koskettaa meitä kaikkia ja liikkuminen on oleellinen osa elämäämme. Tänä kesänä (toivottavasti) tulemme näkemään Kauniaislaisten puhaltavan yhteen hiileen ja näyttävän, että miten isoihinkin myllerryksiin voidaan sopeutua. Aina liikkeessä kannattaa pitää mielessä, että me kaikki yhdessä teemme liikenteen ja me kaikki olemme osa kokonaisuutta, kokonaisuutta nimeltä Kauniaisten liikenne.

### Sommar, banarbete och trafikarrangemang

**SE SOMMAR.** Fåglarna kvittrar, Galisvanar förtjusar och sommarblomstren prunkar. Grankullasommaren är idyllisk men de kommande somrarna blir idyllen ett Eldorado för dem som gillar schaktningmaskiner. I sommar syns och hörs nämligen Esbos stadsbaneprojekt i Grankulla. Kring banan bullrar pålningsmaskinerna och för färgglansen svarar olika slags maskiner och trafikmärken. (De som vill beundra maskinerna får dock göra det på behörigt avstånd bakom staketet hur intressanta maskinerna än är.)

Redan nu kan man se projektets verkningar i terrängen. Infartsparkeringen i Grankulla används delvis av bygget, den nödvändiga trädgårdningen genomfördes i mars och de förberedande arbetena pågår i hela projektområdet.

Banprojektet kommer att leda till mer och mer buller, damm, skakningar och störningar för all trafik ju mer vi närmar oss midsommar. På måndag efter mid-

sommar blir det ett femveckors stopp i tågtrafiken. Under den tiden kommer bygget att mer eller mindre likna en myrstack vad gäller aktiviteten. Tågstoppet är nödvändigt för att projektet ska kunna framskrida och det kommer att påverka alla som rör sig i Grankulla.

De synligaste byggena är vid Grankulla station, Tunnelvägen, Björkgård och stadens eget bygge: en rondell vid Posttorget. Under det fem veckor långa tågstoppet upphör även all trafik på Tunnelvägen under järnvägen i fem veckor. Motortrafiken får köra en omväg på det befintliga vägnätet. För fotgängare, cyklister, kollektivtrafiken och räddningsfordonen byggs en tillfällig överfart öster om Grankulla station. Den kommer att gå via Gräsavägen och Forsellesvägen, väster om Forsellesvägens plan till Helsingforsvägen.

Den privata personbilstrafiken får inte köra på den tillfälliga överfarten av säkerhets- och utrymmesskäl. Den tillfälliga förbindelsen räcker inte för mer trafik och med

den här lösningen tryggas kollektivtrafiken och räddningstrafiken. Det är ett litet ont för privatbilisterna att köra via Ring II eller Åboleden jämfört med att ambulansen eller brandbilen snabbt kommer till de hjälpbehövande eller att kollektivtrafiken tar sig förbi rusningstrafiken. HRT ordnar ersättande busstrafik och det är viktigt att man skapar bra trafikeringförhållanden för bussarna. Ett gatuprojekt som genomfördes på Gräsavägen i höstas hade som syfte att förbättra trafikförhållandena där. HRT informerar i vår om sommarens kollektivtrafiklösningar.

I sommar lönar det sig att ta fram cykeln i Grankulla eftersom detta färdmedel kommer att utgöra det snabbaste sättet att röra sig. Fotgängare och cyklister har fler möjligheter till genomfartstrafik än bilister. Fungerande rutter är förutom redan nämnda öster om Grankulla station

också Bolagsvägens underfart mellan Villa Breda och Thurmansparken, samt Bredaporten, som också förblir öppen för bilister.

Sommarens trafikarrangemang leder säkert till diskussioner, irritation och förundran. Trafiken berör ju oss alla och att ta sig fram på olika sätt är en väsentlig del av vårt liv. I sommar kommer vi (förhoppningsvis) att se hur Graniborna samarbetar och visar hur man kan anpassa sig också till stora omvälvningar. Alltid när man rör på sig lönar det sig att tänka på att vi tillsammans gör trafiken och att vi alla är en del av en helhet som är trafiken i Grankulla.



ANNA AHTILA  
PROJEKTI-INSINÖÖRI, KUNTATEKNIKKA  
PROJEKTINGENJÖR, KOMMUNTEKNIKKA  
ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

# S-MARKET

Elämä  
ON RUOKAA

Livet  
ÄR MAT



koti-  
maista

**849**  
KG

Kotimaista  
Porsaan sisäfilee/  
Gris innerfile  
n./ca 500 g



**149**

Oolannin  
Uunirapeat  
ranskanperunat/  
Ugnfrasiga  
pomes frites  
500 g (2,98/kg)  
(30 pv alin hinta 1,80/senaste  
30 dagars lägsta pris 1,80)



2 KPL  
2 ST.

Pepsi Max 6-pack,  
C-free tai/eller mango  
6 x 0,33 l, 1,98/l  
(1,06/l)  
(sis. pantit/  
inkl. pant 0,90)  
Yksittäin/Enskilt 4,55  
sis.pantit/inkl. pant

**600**  
2 KPL/ST.



**495**  
KG

Irtonamuja/  
Godis i lösvikt

Palvelutiskin valikoima uudistui/  
Betjäningdiskens sortiment förnyades

ma-to/mån.-tors. 9-18.30 · pe/fre 9-19.30 · la/lör. 9-18 · su/sön. 11-16



Voim./Gäller 18.4.-21.4.  
Premium lohifilee/laxfile  
Norja/Norge

**1999**  
KG

Voim./  
Gäller 18.4.-21.4.  
Tonnikalapihvit/  
Tonfiskbiffar

**2999**  
KG

Voim./Gäller 18.4.-21.4.  
Merikroin kyljykset/  
Marulkotletter

**3999**  
KG



Voim./  
Gäller 18.4.-21.4.  
Naudan sisäfilee/  
Nöt innerfile  
kokonainen/hel

**3999**  
KG

Voim./Gäller 18.4.-21.4.  
Äyriäisbaari/Skaldjursbar

**2499**  
KG

Runsasti tuote-esittelyitä, mm./  
Produktpresentationer, bl.a.  
Watkins, Kalamakasiini, Mamma Maria, Roast it,  
Nostotuore

Hinnat voimassa S-market Granissa 18.4.-21.4. mikäli tuotteen kohdalla ei toisin mainita ja niin kauan kuin tuotteita riittää. / Priserna gäller i S-market Grani 18.4.-21.4 ifall inte annat nämns vid produkten och så länge produkterna räcker till.



**S-market Grani**

Kauniaistentie/Grankullavägen 7.  
Puh./Tfn 010 762 6730 (pvm/mpm/lna/msa)

Ma-pe/mån.-fre. 7-22, la/lör. 7-22, su/sön. 9-22



**VBO**  
vbo.fi

Granikirjastossa tapahtuu | På gång i Granibibban



**Arjen kestävä,  
viisaat valinnat**

**Martta-liiton luento ma 6.5. klo 18**

Lue lisää | Läs mer: [helmet.fi](http://helmet.fi)

**m o m s**  
r e s t a u r a n t

**Momsin Parsaviikot**  
**19.4.-2.6.2024**

Kauppa-keskus Grani, Promenadi 1, 002700 Kauniainen

**Skall Du köpa eller sälja?**



**Päivi Holmberg**  
050 406 9459  
försäljnings-  
representant, KED



**Arto Rautemaa**  
040 726 8888  
fastighetsmäklare  
YKV, AFM, AKA (asunnot)



**Anna Relander**  
0500 66 8888  
försäljningschef,  
AFM



**Kristofer  
Öfverström**  
0400 44 8888  
Senior Broker, AFM



**Merja Kotamäki**  
046 850 5851  
fastighetsmäklare,  
AFM



**Rolf Wirta**  
0400 332 727  
företagare



**Riikka Wirta**  
050 571 3604  
företagare, AFM, LVV

Via oss handlar Du **tryggt,  
smidigt och effektivt.**

Fråga även om hus och bostäder  
vi har i tyst försäljning.

Ring för ett kostnadsfritt värderingsbesök.

**Kiinteistömaailma Grankulla**

Pecasa Oy (Bulevardin Kodit)  
(09) 2311 0300, [kauniainen@kiinteistomaailma.fi](mailto:kauniainen@kiinteistomaailma.fi)  
Tunnelvägen 4 (Grani Köpcentrum) 02700 Grankulla

**KM**  
Kiinteistömaailma



## agenda

TAPAHTUU KAUNIAISSA ■ DET HÄNDER I GRANKULLA

## ■ 18.4. torstai torsdag

**TV-SERIEN "THE CHOSEN"** om Jesus och lärjungarna. Vi visar de två sista delarna av tv-serien The Chosen i kyrkans övre brasrum kl. 14. Välkomna! Arr. Grankulla sv. frs. Även 25.4.

## ■ 24.4. keskiviikko onsdag

**LAPSIPERHEIDEN OLOHUONE PERHESOPPA.** Kohtaamispaikka lapsiperheille keskiviikkoisin klo 15-18 Sebastoksen toimitilassa, os. Kauniaistentie 11 (ei ilmoittautumista, maksuton). Klo 15 välipala alakoululaisille ja kahvi/tee/mehu vanhemmille + lapsille. Keittöpäivällinen lapsiperheille klo 16–17.30. Myös ke 8.5. **OMATOIMISET ROSKIENKERÄYSTALKOOT** klo 15–19. Kaupungin roskapihtejä saa lainata kirjaston edustalta. Katso Yhdistyspalsta. **SKRÄPINSAMLINGSTALKO** i egen regi. kl. 15–19. Man får låna stadens skräptänger utanför biblioteket. Se Föreningspalsten. **FAMILJEKVÄLL** kl. 17–19.30 i Grankulla kyrka med matsvering, program och andakt, Daniela Hildén, Heli Peitsalo.

## ■ 28.4. sunnuntai söndag

**IKUINEN KAIPAUS** -konsertti klo 18 Kauniaisten kirkossa. Brahms- Poulenc- Ravel- Korngold; Maiju Vaahtoluoto, mezzosopraano ja Kristian Attila, piano. Vapaa pääsy, ohjelma 10 € Yhteisvastuulle. **EVIG LÅNGTAN** -konsert i Grankulla kyrka kl. 18. Maiju Vaahtoluoto, mezzosopran och Kristian Attila, piano. Fritt inträde, programblad 10 € till förmån för insamlingen Gemensamt Ansvar.



Kristian Attila.

## ■ 30.4. tiistai tisdag

**MUNKKEJA YHTEISVASTUUN HYVÄKSI!** Nouto kirkon aulaista ti 30.4. klo 11–14. Tilaukset 050 301 7028 /pirjo.luoma@evl.fi tai 050 464 7001 /sonja.holkerinoja@evl.fi

## ■ 4.5. lauantai lördag

**JULIA KORKMANS** Sångers Från Brottregistret (Lauluja Rikosteksteristä), 4.5, kl. 18–21, Nya Paviljongen. Konserten (på svenska) ordnas i samarbete med Grankulla stad. **BARNENS SMYCKESDAG** för 6–13-åringar i dagklubben kl. 10–12.30, anmälning senast 26.4 till daniela.hilden@evl.fi. Arr. Grankulla sv. frs. **STICKCAFÉ** kl. 15–18 för dig som är handarbetsintresserad i Sebastos. Förhandsanmälan till Daniela Hildén 050 443 0045. Arr. Grankulla sv. frs.

## ■ 5.5. sunnuntai söndag

**VIUONNA** 1991 perustettu helsinkiläinen Grex Musicus: Kuuletko äitini mua, klo 14 & 17, Uusi Paviljonki.

**DEN** år 1991 grundade kören Grex Musicus från Helsingfors: Mamma, hör du mig, kl. 14 & 17, Nya Paviljongen.

**WILMA INKERONEN JA HELMI NEUVONEN:** Särkyneiden messu, klo 16. Uusi kotimainen messukokonaisuus nuorilta tekijöiltä. Esittäjinä Raamattuopiston Musiikkilinnan muusikot Mikko Nikulan ja Aapo Tähkääpään johdolla. Vapaa pääsy. Musiikkia jo klo 15.45. Suomen Raamattuopisto, Helsingintie 10. Käynti Maisterintien puolelta.

## ■ 7.5. tiistai tisdag

**SANA SOI -ILTA** klo 19. Musiikissa Magnificat-kuoro johtajanaan Jenni-Kristiina Liiri. Puhe ja juonto Pauli Tuohioja, juonto Anne Pohtamo-Hietanen. Iltatee, kirjamynti, vapaa pääsy. Suomen Raamattuopisto.

## ■ 12.5. sunnuntai söndag

**SININEN PALLO** - koko perheen konsertti klo 17 Kauniaisten kirkossa. Tuomo Rannankari, laulu, kitara sekä SINGING SUNS-lapsikuoro, joht. Teija Palolahti, Tilda Stranden, Tiro Rohkimaisen bändi.

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi  
Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi

## uutiset ■ nyheter



Keskiviikkona 27.3. kokoonnuttiin Kauniaisen henkilöstön ja asukkaiden kesken kaupungintalolle juomaan reilua kahvia, teetä ja kaakaota sekä syömään reilua suklaata ja banaania. Tilaisuus pidettiin, sillä Kauniainen on ollut Reilun kaupan kaupunki jo viisi vuotta. Reilun kaupan kaupunki -arvonimen myötä Kauniaisten kaupunki tarjoaa omassa tilaisuudessaan reilusti tuotettua kahvia ja teetä sekä tiedottaa Reilusta kaupasta asukkailleen. Arvonimen keskeisenä kriteerinä on kaupungin kestävien hankintojen lisääminen ja toiminnan kehittäminen jatkuvasti.

Reilun kaupan sertifiointi on helppo ja vaikuttava tapa edistää vastuullisuutta ja kehittää kaupankäyntiä reilummaksi. Se ottaa huomioon sekä ihmisoikeudet että ympäristön.

## Vuoden 2024 osallistuvan budjetoinnin äänestyskierros käynnissä

Osallistuvan budjetoinnin ideakerros tuotti 23 ehdotusta. Kaupungin johtoryhmä valitsi näistä äänestykseen etenevät viisi ehdotusta, jotka on listattu alla.

- Äänestys on käynnissä ja asukkaat voivat äänestää suosikkiaan 28.4. asti. Tulokset uutisoidaan kaupungin verkkosivuilla 6.5. ja Kaunis Granissa 9.5.
- Hankintaan penkkejä puistoihin ja Gallträskin rannalle.
- Hankintaan uusia pihaleikkivälineitä/telineitä Mäntymäen koulun pihaan isojen lasten puolelle.
- Istutetaan puita sopiviin paikkoihin.
- Tarjotaan kaupunkilaisille viihde-esityksiä, musiikkia, teatteria (esim. kiertävä teatterinäytös).
- Grani Lähiapu ry:lle 6 000 euroa käytettäväksi nuorisolle kohdistetun valokuvaprojektiin "Mun toinen puoli" jatkorahtitukseksi. Mikäli tämä ehdotus voittaa, yli jäävän raha annetaan äänestyksessä toiseksi tulleelle ehdotukselle.

Osallistuvan budjetoinnin tämän vuoden määräraha on 15 000 euroa.

Äänestää voi verkossa os. [www.kauniainen.fi/osallistuva24](http://www.kauniainen.fi/osallistuva24)

## Granipäivän markkinoille voi nyt ilmoittautua

Granipäivä on tänä vuonna torstaina 23.5. Kauniaisten keskustassa. Valmistelut ovat käynnissä ja sivu [www.granipaiva.fi](http://www.granipaiva.fi) avattu. Sivulta löytyy lisätietoja tapahtumasta ja sen kautta voi ilmoittautua mukaan markkinoille tai ehdottaa järjestäjille tapahtumaideoita.

## Veteraanipäivä

Kansallisen veteraanipäivänä 27.4. Kauniaisten kaupungintalon edessä oleville muistomerkeille lasketaan kukkaseppeleet pienimuotoisessa seremoniassa kello 12.00. Kaupunki liputtaa myös veteraanipäivän kunniaksi.



## Veterandagen

På den nationella veterandagen 27.4 hålls en småskalig ceremoni med blomsterhyllning vid minnesmärkena framför Grankullas stadshus kl. 12.00. Staden flaggar även med anledning av veterandagen.

På onsdagen 27.3 samlades Grankullas personal och invånare på stadshuset för att njuta av rättvist producerat kaffe, te och kakao samt choklad och bananer. Tillställningen hölls eftersom Grankulla har varit en Rättvis handelstad i fem år. Med titeln Rättvis handelstad har staden börjat använda och bjuda på rättvisemärkt kaffe och te vid egna tillställningar och informera invånarna om rättvis handel. Ett centralt kriterium för att få titeln är att öka stadens hållbara inköp och ständigt utveckla verksamheten.

Rättvis handel-certifiering är ett enkelt och effektivt sätt att främja ansvarstagande och göra handeln mer rättvis. Den tar hänsyn till både mänskliga rättigheter och miljön.

## Röstningen pågår i medborgarbudgeteringen 2024

Hela 23 förslag inlämnades till staden för hur pengarna i medborgarbudgeteringen ska användas i år. Stadens ledningsgrupp har nu valt fem förslag för omröstningsrundan. Förslagen finns nedan. Röstningen pågår som bäst och man kan rösta fram sin favorit t.o.m. 28.4. Resultatet av omröstningen läggs ut på stadens webbplats den 6.5 och i Kaunis Grani 9.5.

- Anskaffning av bänkar till parker och Gallträskstrand.
- Anskaffning av ny utrustning för utomhuslekar/nya ställningar till stora barnens sida på Mäntymäen koulus gård.
- Plantering av träd på lämpliga ställen.
- Underhållning, musik, teater för invånarna (t.ex. ambulerande teater).
- 6 000 euro till Grani Närhjälp rf som tilläggsfinansiering för fotograferingsprojektet "Mun toinen puoli" som riktar sig till ungdomar. Om det här förslaget vinner får förslaget med näst flest röster den resterande summan. I år är anslaget för medborgarbudgeteringen 15 000 euro. Du kan rösta på nätet: [www.grankulla.fi/medborgarbudget24](http://www.grankulla.fi/medborgarbudget24)

**GRANI**  
PÄIVÄ | DAGEN

## Nu kan man anmäla sig till Granidagens marknad

Granidagen firas i år torsdagen den 23 maj i Grankulla centrum. Förberedelserna har kört igång och sidan [www.granidagen.fi](http://www.granidagen.fi) är nu öppen. Där hittar man mer info om

evenemanget och kan boka marknadsbord. Det går också bra att sända idéer och önskemål om evenemangsinslag till arrangörerna.



## elämäнкаari ■ livsbågen

## Kauniaisten suomalainen seurakunta

**Kastetut**  
Stella Johanna Vähä-Vahe  
Aada Stephanie Vähä-Vahe

**Kuolleet**  
Aino Elina Karjalainen 81 v.  
Ulla Marita Mustonen 91 v.

## Grankulla svenska församling

**Döda**  
Barbro Kerstin Elisabet Dunderfelt 83 år  
Daisy Elisabeth Nordman 97 år  
Gurli Sofia Liljeström 87 år

Seuraa viimeisimpiä uutisia Kauniaisista ja hanki lisää tietoa: [www.kauniainen.fi](http://www.kauniainen.fi)  
Följ med senaste nytt om Grankulla och få mer info på [www.grankulla.fi](http://www.grankulla.fi)

## kirjasto vinkkaa ■ bibban tipsar

**FI KIRJASTON suosittu kuuntelupiiri jatkaa toimintaansa.** Sukellamme kiehtovan musiikin maailmaan kirjaston musiikki-asiantuntijan Jarkko Nuutilan johdolla. Tule mukaan keskustelemaan eri aikakausien ja musiikkilajien biiseistä. Ehkä löydät jopa uusia suosikkeja illan valikoimasta? Kuuntelupiiriin ei tarvitse ilmoittautua etukäteen. **To 25.4. klo 18.00.**

**SE BIBLIOTEKETS populära skivcirkel fortsätter.** Vi dyker ner i fascinerande musik under ledning av bibliotekets musikexpert Jarkko Nuutila. Kom med och diskutera kring låtar från olika epoker och musikstilar. Kanske hittar du till och med några nya favoriter i kvällens låtlista? Ingen förhandsanmälan. **Tors 25.4 kl. 18.00. Evenemanget hålls på finska.**



Jarkko Nuutila.

MARIA GRUNDVALL



Tuula Ihamuotila.



YKSITYINEN/PRIVAT

## OK 77 järjestää suunnistuskoulun aloittelijoille

**FI SUUNNISTUSSEURA OK 77** järjestää suunnistuskoulun aloittelijoille huhti-toukokuussa.

– Kurssilla opetellaan suunnistuksen alkeet, liikutaan ja ollaan luonnossa. Kurssi on tarkoitettu 1.-6. -luokkalaisille. 1.-2. -luokkalaisilla tulee olla mukana saattaja (esim. vanhempi tai vanhempi sisarus), puheenjohtaja **Kristian von Essen** toteaa.

Suunnistus on hänen mukaansa monipuolinen ja vaihteleva urheilulaji, joka sopii kaikenikäisille ja jota voi harrastaa eri tasoilla. Kauniaislainen suunnistusseura OK 77 tarjoaa toimintaa alkeis- ja eliittitasolla ja kaikkea siltä väliltä.

Kurssi on pääsääntöisesti tiistai-iltais, poikkeuksena torstai 2.5. Jokainen kurssikerta alkaa klo 18 ja kestää 1 h 15 min. Kurssipäivät: 16.4. Kasavuori, Kauniainen, 23.4. Kasavuori, 2.5. Oittaa, Espoo, 7.5. Hanikka, Espoo, 14.5. Kasavuori, 21.5. Puolarmaari, Espoo, 28.5. Espoo/Kauniainen.

– Ne jotka eivät olleet mukana ensimmäisenä päivänä 16.4.

## OK 77 arrangerar orienteringsskola för nybörjare

**SE ORIENTERINGSFÖRENINGEN OK 77** ordnar en orienteringsskola för barn och unga i april och maj.

– Under kursen lär vi ut grunderna i orientering. Utöver det vistas vi i naturen och rör på oss. Kursen är riktad till barn i årskurs 1-6. Deltagare i årskurs 1-2 ska ha med sig en följeslagare (till exempel förälder, äldre syskon), säger ordförande **Kristian von Essen**.

Orientering är enligt honom en mångsidig och omväxlande sport som kan utövas i alla åldrar och på olika nivåer. Grankullaföreningen OK 77 erbjuder allt från nybörjarnivå till elitverksamhet.

Varje kursgång börjar kl 18 och räcker 1 h 15 min. De äger i huvudsak rum på tisdagar, undantaget är torsdagen den 2 maj. Kursdagar: 16.4 Kasaberget, Grankulla, 23.4 Kasaberget, 2.5 Oitans, Esbo, 7.5 Hanikka, Esbo, 14.5. Kasaberget, 21.5 Bolomaren,

## luontonurkka ■ henriks hörna

HENRIK BREMER



**FI PUNARINNAT** ovat palanneet Keski-Euroopasta. Niistä osa talvehtii Pohjolassa, mutta useimmat muuttavat etelään.

**f Monet Henrik Bremers hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla Fåglarna kring Gallträsk.**

**SE RÖDHAKEN** har återkommit från Mellaneuropa. En del övervintrar i Norden, men de flesta flyttar söderut.

**f Många av Henrik Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan Fåglarna kring Gallträsk.**

ehdivät hyvin mukaan toisesta kerrasta eteenpäin, von Essen toteaa.

Tarvittavat varusteet: Säänmukaiset ulkoiluvaatteet, juoksuun sopivat kengät (esim. lenkkarit) ja vesipullo.

Kurssi on kaksikielinen. Ilmoittautuminen tapahtuu tämän linkin kautta: <https://forms.gle/27js3MmtxB5MKaNK6>. Jos jokin jäi epäselväksi tai mietityttää, ota yhteyttä Karin Mårtenssoniin, [karin@ok77.fi](mailto:karin@ok77.fi). Hinta: 60 € (max 100 €/perhe mikäli useampi lapsi osallistuu kurssille). Lasten suunnistuskurssille osallistuvat saavat vuoden 2024 jäsenmaksun alennettuun hintaan (jäsenmaksun ja kurssimaksun välinen erotus), mikäli liittyvät seuran jäseneksi samana vuonna.

**Lue lisää: <https://www.ok77.fi/fi/junioritoiminta/suunnistuskoulu-2024>**

Esbo, 28.5 Esbo/Grankulla.

– De som missade den första övningen den 16.4 hinner bra haka på den andra, säger von Essen.

Utrustning som behövs: Kläder enligt väder, skor som är lämpliga att springa i (t.ex. löpskor), och vattenflaska.

Kursen är tvåspråkig. Anmälan sker via länken <https://forms.gle/27js3MmtxB5MKaNK6>. Om något är oklart kan man kontakta Karin Mårtensson, [karin@ok77.fi](mailto:karin@ok77.fi). Pris: 60 € (Syskonrabatt: 100€/familj om flera syskon deltar i kursen). Av deltagare i nybörjarkursen för barn debiteras nedsett medlemsavgift (mellanskillnaden till medlemsavgiften) ifall de blir medlemmar samma år.

**Läs mera: <https://www.ok77.fi/sv/junioritoiminta/orienteringsskola-2024>.**

## Malttia puutarhan hoitoon

**FI USEITA** vuosia pihasuunnittelijana työskennellyäni tiedän, mikä yhdistää lähes kaikkia pihasuunnittelua tilaavia asiakkaita. Tärkein toive uuden tai saneerattavan pihan suhteen on ehdottomasti helpoahoitoisuus.

Pihan helpoahoitoisuus ratkaistaan jo suunnittelupöydällä. Suunnittelu lähtee aina liikkeelle asiakkaan ja hänen perheensä tarpeista pihansa suhteen: mitä pihalla halutaan tehdä ja mitä toimintoja siellä pitäisi olla. Halutaanko esimerkiksi hyötykasvitarha, jossa voi kasvattaa vaikkapa salaattia, porkkanoita ja pensasmustikoita vai suuri oleskelualue, jossa voi rentoutua perheen ja ystävien kanssa? Vai onko pihan toiminnoista tärkein kenties nurmikko, joka toimii samalla pelikenttänä?

Kiinnittämällä huomio pihan rakenteisiin ja rakennusmateriaaleihin, eri pintamateriaalien rajauksiin ja kasvivalintoihin estetiikan ja toiminnallisuuden lisäksi kunnossapidon näkökulmasta, ollaan jo hyvää vauhtia menossa kohti helpoahoitoisuutta. Vuodenajat täytyy suunnittelussa myös huomioida, jotta esimerkiksi lumen kasaamiseen muualle kuin kasvien tai nurmikon päälle jää riittävästi tilaa. Pihaa, jolle ei koskaan tarvitse tehdä mitään, ei kuitenkaan ole olemassakaan. Ei ainakaan viihtyisää pihaa.

Puutarhan kasvillisuudella on oma tärkeä roolinsa pelattavana pihan helpoahoitoisuudessa. Helppouden määrittelyssä vielä tärkeämpää kuin esimerkiksi se, vaatiiko kasvi säännöllistä leikkausta on se, että on suunniteltu oikea kasvi oikeaan paikkaan; varjossa viihtyvät kasvit varjoon ja esimerkiksi hedelmäpuut ja -pensaat aurinkoon. Tämän lisäksi kasvien kukoistamiseen ja siten helpoahoitoisuuteen vaikuttaa mm. kasvialustan laatu ja paksuus, vieruskasvit ja sopiva veden saanti.

Puutarhan hoitoa helpottaa se, ettei itse tee turhia tai suorastaan haitallisia töitä. Esimerkiksi keväällä ei kannata kiirehtiä haravoimaan nurmi- ja istutusalueita, vaan antaa lehtien ja kuolleiden kasvinosien alla talvehtineiden ötököiden ja pieneliöiden herätä rauhassa ja aloittaa toimensa puutarhan hyvinvoinnin ja monimuotoisuuden lisäämiseksi. Harmillisinta olisi, jos nuo maaperän ravinteikkuaudelle ja kasvien hyvinvoinnille elintärkeät hyönteiset kärrättäisiin kaatopaikalle! Samasta syystä syksyllä kannattaa jättää viimeinen haravointi ja kukkavarsien leikkuu väliin, jotta puutarhaan jää talvehtimispaikkoja erilaisille eliöille.

Malti on valttia puutarhan hoidossa. Kaikkea ei tarvitse yrittää hallita. Tekee hyvää pysähtyä uteliaana tarkkailemaan pihan kasvien ja esimerkiksi ötököiden, lintujen ja siilien yhteispelejä. Odottamalla tovi selvittää usein myös joidenkin tuohyönteisiksi katsottujen väliaikaiselta invaasiolta, koska luonto lähettää pian oman torjuntapartionsa palauttamaan tasapainon. Kemikaalien käyttöä kannattaa välttää, jotta ei jouduta ojasta allikkoon.

Hyönteishotellit auttavat pihan monimuotoisuuden elvyttämisessä, mutta jos pihallasi jo on kuivaa kariketta, lahoja puita ja oksia, ei varta vasten tehtyjä rakennelmia tarvita. Puutarhasi on jo varustettu piilopaikoilla, joista hyödylliset hyönteiset pääsevät auttamaan sinua paratiisisi hoidossa.

**TUULA IHAMUOTILA**  
GRANILAINEN PUUTARHURI, VIHERALAN YRITTÄJÄ JA  
KAUNIS GRANIN TOIMITUSNEUVOSTON JÄSEN

# Tavoitteena nousta Kauniaisten suurimmaksi yritykseksi

Kun puhutaan yrittäjyydestä Kauniaisissa usein mieleen tulee kivijalkakauppoja, kahviloita ja ravintoloita. Mutta kaupungissa toimii myös muita yrityksiä, ikään kuin vähän piilossa. Yksi niistä on startup-yritys Plain Complex Oy, joka Vuorox-ohjelmiston avulla on automatisoinut työvuorosuunnittelun ja vapauttanut hoiva-alan ammattilaisten työaikaa potilastyöhön.

**K**aikki alkoi Meilahden sairaalan anestesialääkäreiden kahvihuoneen sohvalta, jossa anestesialääkäri **Sasu Liuhanen** luki artikkelia siitä, kuinka tekoäly oli ensimmäistä kertaa voittanut maailman parhaat pelaajat Go-pelissä.

– Vaikuttavin osa oli oikeastaan se, että järjestelmästä tuli oleellisesti parempi ilman tietoa siitä, miten ihminen peliä parhaimmillaan pelaa. Aluksi mietin, josko lääkäreiden päivystyslistoja voisi suunnitella samoin periaattein, mutta myöhemmin fokus siirtyi kolmivuorotyöhön – sen haastavuuden ja ongelman laajuuden vuoksi.

Nyt yrityksellä on kuusi työntekijää ja firman perustajista kaksi kolmesta tulee Kauniaisista. Yrityksen kotipaikka on Kauniainen.

– Olen itse asunut täällä kohta 15 vuotta ja tuntui luontevalta, että Kauniainen on myös yrityksen kotipaikka.

Yrityksen toinen kauniaislainen on toimitusjohtaja **Joonas Ollila**. Firmalla ei ole omaa toimipaikkaa kaupungissa, vaan työt tehdään etänä ja tarvittaessa toimistohotellissa Pasilassa.

– Panostamme mieluummin henkilöstön palkkaamiseen kuin työtiloihin, Joonas Ollila toteaa.



JAN SNELLMAN

**Valmis työvuorosuunnitelma on aina kompromissi ja parhaassa mahdollisessa kompromississa kaikki eivät aina saa kaikkea haluamaansa.**

**Ett färdigt schema är alltid en kompromiss och inte ens i den bästa kompromissen får alla alltid allt de vill.**

## Voi ajatella pelinä

Tuotteen sisältämä tekoäly on heidän itse kehittämä ja hyödyntää vastaavia menetelmiä kuin Googlen Deepmind ja OpenAI:n ChatGPT, mutta erityisesti työvuorosuunnitteluun sovellettuna. Tekoäly helpottaa listasuunnittelijan työtä Sasu Liuhasen mukaan ratkaisemalla palapelin ihmisen puolesta. Tekoäly kykenee suunnittelemaan jokaisen työvuorolistan juuri sen listan kannalta parhaista lähtökohdista, jolloin suunnittelu on huomattavasti joustavampaa.

– Kehittämämme tekoäly tekee työvuorolistan, eli suunnittelee vuorot työntekijöille. Vuorosuunnittelu on jatkuvaa kompromissien tekemistä ja vaihtoehtoisia tapoja laatia lista on lukuisia. Itse asiassa niitä on niin monta, että täydellisen listan löytäminen ei ole mahdollista. Listasuunnittelijat ovat kuitenkin taitavia löytämään ratkaisuja ja mietin miten tietokoneelle voisi opettaa saman taidon. Vastaus löytyi vahvistusoppimisesta, joka on aivan viime vuosina noussut ihmisen kykyjen yli mm. shakissa ja muissa lautapeleissä. Vuorosuunnittelunkin voi ajatella pelinä, jossa tekoäly pyrkii itseään vastaan pelaamalla entistä parempiin tuloksiin, hän toteaa.

Kolmivuorotyö on tekijälleen kuormittavaa ja sillä on tutkittuja terveyshaittoja. Kuormitusta on mahdollista vähentää järjestelemällä vuorot palautumista tukevalla tavalla. Samalla ihmisten henkilökohtaisten mieltymysten huomioiminen on keskeistä työmotivaation ja arjen sujuvuuden takia.

– Palautumisen tukeminen ja toiveiden huomioiminen samalla kun suunnittelet 300 vuoroa 25 työntekijälle kovassa

**Yritysidean isä, kauniaislainen Sasu Liuhanen (oik.) on itse lääkäri, mutta valitsi yrittäjän uran. Olen taustaltani myös tietojenkäsittelytieteilijä ja yritys on luonteva tapa yhdistää monenlaista osaamista, hän sanoo. Toimitusjohtajana firmassa toimii Joonas Ollila, myös Kauniaisista.**

**Företagsidéns pappa, Granibon Sasu Liuhanen (t.h) är läkare, men valde att bli företagare. Jag är också datavetenskapare och ett företag var ett naturligt sätt att förena många kompetenser, säger han. Vd i företaget är Joonas Ollila, också han från Grankulla.**

aikataulupaineessa ei ole mikään helppo homma, Sasu Liuhanen toteaa.

**Työvuorosuunnittelija usein sairaanhoitaja**  
Millaisia etuja tekoälyyn perustuva aikataulutus tarjoaa terveydenhuollon organisaatioille?

– Mahdollisuuden tarjota paremmat työskentelyolosuhteet ja nostaa koko alan vetovoimaa. Tekoälyn käytöllä vapautuu hoivan asiantuntijoiden työaikaa hallinnosta varsinaiseen hoivatyöhön, koska työvuorosuunnittelija on usein sairaanhoitaja, Liuhanen sanoo.

Tekoälyn tekemät työvuorolistat tukevat objektiivisimmitarein mitattuna työssä jaksamista ihmisen tekemä listoja paremmin. Työntekijöiden toiveet kyetään ottamaan huomioon oleellisesti aiempaa paremmin.

– Itse asiassa leikkimielisesti ajatellen voimme melkein kääntää perinteisen asetelman työntekijöistä työnantajan määräysvallassa pääläelleen. Työntekijät saavat vapaatoiveensa 98% todennäköisyydellä läpi ja pääsevät siis käytännössä hallinnoimaan omia työvuorojaan hyvin pitkälle itse järjestelmän pitäessä kuitenkin huolen siitä, että työnantaja saa joka vuoroon oikeat työntekijät, hän toteaa.

Tyypillisin henkilökunnan työvuorolistoille antama arvosana on 10/10, mutta vaihteluväli on suuri. Valmis työvuorosuunnitelma on aina kompromissi ja parhaassa mahdollisessa kompromississa kaikki eivät aina Sasu Liuhasen mukaan saa kaikkea haluamaansa.

– Järjestelmän myötä moni perusasia muuttuu muotoaan. Kun aiemmin on tyypillisesti pidetty tasapuolisena, että jokainen tekee esim. yhtä monta viikonloppuvuoroa, koska muu olisi ollut liian haastavaa toteuttaa, niin nyt

onkin mahdollista huomioida yksilölliset toiveet: osa haluaa tehdä enemmän viikonloppuja, osa vähemmän.

Tällä hetkellä asiakkaat ovat pääosin yksityisiä sosiaali- ja terveystalvialueen yrityksiä.

– Olemme pilotoineet hyvin tuloksin myös sairaalaympäristössä, mutta julkisen sektorin hankintaprosesseista johtuen järjestelmä ei ole vielä sairaalakäytössä, he toteavat.

Muitakin toimialoja voisi hyödyttää tekoälyyn perustuva aikataulutus koska Sasu Liuhasen mukaan 10% kaikista maailman työntekijöistä tekee vuorotyötä jossain muodossa. Terveystalvialueen ohella mm. logistiikassa, teollisuudessa ja ravintolatalvialueella tehdään paljon vuorotyötä.

**Mikä on arvionne, kuinka paljon yrityksenne on kasvanut viiden vuoden kuluttua?**

– Tulevaisuus on vaikea ennustettava – myös tekoälylle. Kasvumahdollisuudet ovat huimat ja odotamme yrityksen olevan moninkertaisesti nykyisen kokoinen. Tarkat lukemat riippuvat kasvuun käytettävissä olevista resursseista, mutta kyllä me Kauniaisten suurimmaksi yritykseksi aiomme ennen pitkää nousta, Sasu Liuhanen ja Joonas Ollila toteavat.

JAN SNELLMAN



JAN SNELLMAN

# Siktar på att bli största företaget i Grankulla

När man talar om företagande i Grankulla tänker man ofta på kvartersbutiker, caféer och restauranger. Men det finns också andra företag i staden, lite i skymundan. Ett av dem är startup-firman Plain Complex Oy, vars system Vuorox för automatiserad planering av arbetsscheman ger vårdpersonalen mer tid för patientarbete.

Allt började i ett pausrum på Mejlans sjukhus när anestesiläkaren **Sasu Liuhanen** läste en artikel om hur artificiell intelligens (AI) för första gången vunnit över världens bästa spelare i spelet Go.

– Det som gjorde mest intryck var egentligen det att systemet blev väsentligt bättre utan kunskap om hur de bästa människorna spelade spelet. Först funderade jag på om läkarnas jourlistor kunde planeras enligt samma principer, men senare flyttade jag fokus till treskiftsarbete – för att det var mer utmanande och problemen större.

Företaget har nu sex anställda och två av grundarna kommer från Grankulla. Företagets hemort är Grankulla.

– Jag har bott här i snart 15 år och det känns naturligt att Grankulla också är företagets hemort.

Företagets andra Grankullabo är vd:n **Joonas Ollila**. Firman har inget kontor i Grankulla utan man jobbar på distans eller vid behov på ett kontorshotell i Böle.

– Vi satsar hellre på att anställa personal än på arbetslokaler, säger Joonas Ollila.

## Är som ett spel

Den artificiella intelligensen i programmet har de utvecklat själva och den utnyttjar motsvarande metoder som Googles Deepmind och OpenAI:s ChatGPT men speciellt anpassat till att planera arbetsscheman. AI underlättar arbetet för schemaläggaren enligt Sasu Liuhanen genom att lägga pusslet åt människans vägnar. AI kan planera varje schema så att den mot-

svarar just den listans bästa förutsättningar och där blir planeringen mycket flexiblere.

– AI:n vi utvecklat gör upp arbetsschemat, det vill säga planerar arbetsturerna för de anställda. Att planera ett arbetsschema är ett ständigt kompromissande och det finns många alternativa sätt att göra upp ett schema. Det finns i själva verket så många sätt att det är omöjligt att hitta det perfekta schemat. Planerarna är ändå skickliga på att hitta lösningar och jag funderade på hur vi kan lära en dator att göra samma sak. Svaret hittade jag i förstärkningsinlärning som de allra senaste åren gått om människans förmåga i bland annat schack och andra brädspel. Schemaläggning kan också anses vara ett spel där AI strävar efter att genom att spela mot sig själv hitta ännu bättre lösningar, säger han.

Treskiftsarbete belastar de anställda och påverkar bevisligen hälsan negativt. Det är möjligt att minska belastningen genom att ordna arbetsturerna så att de stöder återhämtningen. Samtidigt är det viktigt att beakta människornas personliga preferenser för att bibehålla arbetsmotivationen och underlätta vardagen för dem.

– Att planera ett schema med 300 turer för 25 personer samtidigt som du ska ta i beaktande att turerna stöder återhämtning och ta hänsyn till personliga önskemål är inte lätt, säger Sasu Liuhanen.

## Schemat planeras ofta av en sjukskötare

Vad för slags fördelar innebär AI-planering av arbetsschemat för hälsovårdsorganisationen?

– Möjligheten att erbjuda bättre arbetsförhållanden och höja dragningskraften för hela branschen. Genom att använda AI frias vårdarnas arbetstid från administrativt arbete till egentligt patientarbete eftersom den som ofta planerar arbetsschemat är en sjukskötare, säger Liuhanen.

Arbetsscheman som AI gjort upp stöder enligt objektiva mätare de anställda att orka i arbetet bättre än de listor människor gjort upp. De anställdas önskemål beaktas mycket oftare än förut.

– I själva verket kan man skämtsamt nästan vända upp och ner på den traditionella konstellationen att de anställda gör som arbetsgivaren säger. De anställda får till 98 procents sannolikhet igenom sina önskemål om ledigt och får i praktiken administrera sina arbetsturer i stort sett själva medan systemet ser till att arbetsgivaren ändå har de rätta arbetstagarna i varje skift, säger han.

Ett typiskt betyg personalen ger arbetsschemat är 10/10 men variationen är stor. Ett färdigt schema är alltid en kompromiss och inte ens i den bästa kompromissen får alla enligt Sasu Liuhanen alltid allt de vill.

– I och med systemet byter många grundläggande faktorer sitt mönster. När man förut tyckt att det är jämlikt att alla gör exempelvis lika många helgskift, eftersom något annat hade varit för utmanande att genomföra är det nu möjligt att beakta individuella önskemål. En del vill jobba fler helger, andra färre.

Just nu utgörs kunderna främst av företag inom den privata social- och hälsovårdssektorn.

– Vi har genomfört pilotprojekt i sjukhusmiljö med goda resultat, men på grund av den offentliga sektorns upphandlingsprocesser används systemet ännu inte på sjukhus, säger de.

Andra sektorer skulle också kunna utnyttja AI för tidsplanering eftersom cirka 10 procent av alla arbetare i världen arbetar i skift enligt Sasu Liuhanen. Vid sidan av hälsovården gör man mycket skiftsarbete också inom exempelvis logistiken, industrin och restaurangbranschen.

## Vad är er bedömning, hur mycket har ert företag vuxit om fem år?

– Framtiden är svår att förutse – också för AI. Tillväxtpotentialerna är oändliga och vi förväntar oss att företaget är mångdubbelt större än nu. De exakta siffrorna beror på resurserna som finns tillgängliga för tillväxten, men vi tänker bli Grankullas största företag förr eller senare, säger Sasu Liuhanen och Joonas Ollila.

## Säästöpankki laajentaa toimialuettaan myös Kauniaisiin

### FI LÄNSI-UUDENMAAN

Säästöpankki laajentaa toimialuettaan kuudelle lähialueelle: Espooseen, Kauniaisiin, Vantaalle, Inkooseen, Hankoon ja Raaseporiin. Tavoitteena on tuoda Säästöpankin palvelut mahdollisimman monipuolisesti saataville läntisen Uudenmaan asukkaille sekä tukea samalla Säästöpankkiryhmän kasvua pääkaupunkiseudulla. Ensimmäinen toimipiste avataan Otaniemen Technopolikseen.

– Meillä tulee olemaan siellä suuret tilat. Tulemme myös työskentelemään aktiivisesti Kauniaisissa Otaniemen toimipisteestä käsin, kertoo johtaja **Helena Ståhlberg**, joka vastaa pankin operatiivisesta toiminnasta.

Hänen mukaansa fyysiset pankkikäynnit ovat nykyään melko harvinaisia. Asiakkaat toivovat yhä enemmän verkkoneuvotteluita.

– Suurin osa asiakaskontakteista tapahtuu verkko-tapaamisten kautta, mutta tapaamme myös asiakkaita paikan päällä. Esimerkiksi yritystiimimme on erittäin aktiivinen ja tapaa asiakkaita heidän yrityksissään.

Kauniaisiin tuleminen tuntuu Helena Ståhlbergille tärkeältä. Hän on työskennellyt pankinjohtajana Aktiassa Kauniaisissa monta vuotta aina vuoteen 2016 saakka ja on myös itse entinen Kaunialainen. Helenan lapset ovat käyneet koulua Kauniaisissa ja kirjoittaneet sieltä ylioppilaiksi.

Tästä syystä hän myös näkee kaksikielisen asiakaspalvelun tarjoamisen merkityksen alueilla, joilla sitä tarvitaan.

– Emme voi tarjota kassapalveluita, mutta haluamme palvella asiakkaita, jotka arvostavat henkilökohtaista ja hyvää palvelua molemmilla kielillä. Pankki tarjoaa sijoituspalveluita, yrityspalveluita ja henkilöasiakaspalveluita sekä suomeksi että ruotsiksi, hän sanoo.

Uusi toimipiste Espoon Otaniemen avataan kevään aikana.

## Sparbank utvidgar verksamhetsområdet också till Grankulla

SE VÄSTRA NYLANDS Sparbank utvidgar sitt verksamhetsområde till sex närliggande områden: Esbo, Grankulla, Vanda, Ingå, Hangö och Raseborg. Målet är att göra Sparbankens tjänster så mångsidigt tillgängliga som möjligt för invånarna i västra Nyland och samtidigt stödja Sparbanksgruppens tillväxt i huvudstadsregionen. Banken etablerar sig först vid Technopolis i Otnäs.

– Där kommer vi att ha stora utrymmen. Vi kommer också att jobba aktivt i Grankulla utifrån filialen i Otnäs, säger **Helena Ståhlberg** som är direktör för bankens operativa verksamhet.

Bankbesöken som sker fysiskt på ett kontor är enligt henne relativt få inför tiden. Majoriteten av kunderna önskar nätmöten.

– Största delen av kundkontakterna sker via nätmöten, men också nu träffar vi kunder på ort och ställe. Vår företagsteam är t.ex. jätteaktivt och besöker sina kunder på deras företag.

Att komma till Grankulla känns viktigt för Helena Ståhlberg. Hon har jobbat som bankdirektör vid Aktia i Grankulla under många år fram till 2016 och hon är också före detta Grankullabo. I Grankulla har hennes barn gått i skola och blivit studenter.

Det gör att hon också ser betydelsen av att erbjuda tvåspråkig kundservice på områden där det efterfrågas.

– Vi kan inte erbjuda kassatjänster, men vill stå till tjänst för kunder som uppskattar en personlig och bra service på båda språken. Banken erbjuder placerings-tjänster, företagstjänster och personkundstjänster både på finska och svenska, säger hon.

Etableringen i Otnäs sker under vårens lopp.

JAN SNELLMAN



Helena Ståhlberg.



ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

# Granin Lähiavun taivaalla harmaita pilviä

Sote-uudistus muovaa parhaillaan yhteiskuntaamme tavalla, joka ravisuttaa monien avustusten varassa toimivien yhdistysten arkea. Yksi valtakunnan sadoista ”uhanalaisista” yhdistyksistä on paikallinen hyväntekijämme Granin Lähiapu ry.

Vuonna 1989 perustettu Lähiapu on voittoa tavoittelematon kaksikielinen vapaaehtoisyhdistys, jonka rahoituksesta lähes puolet hävisi uudistuksen myötä. Yhdistyksen toiminta on ollut viime vuodet voimakkaassa kasvussa, joten rahoituksen kaventuminen saa yhdistyksen puheenjohtajan **Kenneth Söderholmin** syystäkin miettiä.

– Kyllähän muitakin palveluita on, mutta ne toimivat pääosin verkossa ja ovat enemmän tai vähemmän ”kasvottomia”, Söderholm puntaroi.

– Meillä on 35 vuotta vanha yhteisö, jonka kanssakäymisen tapahtuu kasvotusten ja yhteisöllisesti. Me oikeasti tunnemme asiakkaamme ja asiakassuhteemme ovat todella pitkiä. Sen takia tämä olisi tärkeää saada pidettyä hengissä.

Vuonna 2022 Vuoden kauniaislaiseksi äänestetyt Lähiavun vapaaehtoiset auttajat ovat vaikuttaneet maksutta tuhansien paikallisten arkeen. GraniAID:n ja Syödään yhdessä -iltojen kaltaisten, katukuvassa näkyvien tapahtumien takana ovat piilossa ne arkisemmat hetket, joissa Lähiapu

tarjoaa korvia, käsiä ja jalkoja lähimmäisten kuulemiseen ja auttamiseen. Tävoitteenaan yksinäisyyden ja syrjäytymisen estäminen.

– Kolme pääkohderyhmäämme ovat nuoret, maahanmuuttajat ja selkeästi suurimpana seniorit.

– Heille tarjoamme muun muassa säännöllistä arkipäivän asiointia ja seuranpitoa, valtavan kysynnän saanutta itä-apua ja korvalääkärin palveluita. Osana etsivää vanhustyötä olemme aloittaneet myös seniori-olohuonetoiminnan, Söderholm raaputtaa arkityön pintaa.

Autettavien määrä kasvaneen rajusti lähivuosina. Väestöennusteiden mukaan yli 65-vuotiaiden kauniaislaisten määrä nousee 2 000:sta 3 000:een seuraavan kymmenen vuoden aikana. Samalla myös yli 85-vuotiaiden määrä kolminkertaistuu ja muistisairaiden tuplaantuu.

## Lämpimiä kohtaamisia

Yksi Lähiavun 110:sta vapaaehtoisesta on **Siw Lindholm-Winqvist**, joka vierailee viikoittain jo 60 vuotta samassa asunnossa asuneen **Aila Mannisen** luona. Parivaljakon tapaamiset ovat molemmille tärkeä osa viikkoa.

– Tännehan oli jo ensimmäisellä kerralla harvinaisen kiva tulla, sillä tutustuimme jo 80-luvulla samassa työpaikassa Kaunialassa, Lindholm-Winqvist muistelee.

– Olin siellä 27 vuoden ajan töissä. Muistan yhä, kuinka kuljit siellä öisin sukkasillasi, Manninen naureskelee vuosikymmenten takaisia aikoja.

Kaksikko ulkoili aiemmin viikoittain tunnin ajan vuodenaikasta ja sateista riippumatta, mutta nyt nämä on toistaiseksi jouduttu laittamaan tauolle. Esteeksi on muodostunut Ailan huonontuneen kävelyn johdosta luvattu fysioterapeutin vierailu, jota ei hyte-alueen lupauksista huolimatta ole Mannisen luona näkynyt.

Ulkoiluongelmista huolimatta Siwin ja Ailan kohtaamisia leimaa lämmin, välittävä tunnelma ja keskustelut ajankohdastaisten asioiden, erityisesti urheilun tiimoilta.

Tällaisten kohtaamisten takia onkin helppo yhtyä Söderholmin näkemyksiin ja todella toivoa, että hänen optimisminsa kantaa hedelmää.

– Oli sinulla sitten lapsia, nuoria tai olet itse jo vanhempi, niin jokainen kauniaislainen tarvitsee jossain kohtaa tämän tyyppistä kolmannen sektorin palvelua.

– Olen optimistinen, että tämä vuosi saadaan vielä toiminta turvattua. Mutta en voi lupata, etteikö ensi vuonna voi olla jo hätähuuto, Söderholm varoittaa.

RISTO PALOJOKI



Kenneth Söderholm.



Siw Lindholm-Winqvist (oik.) vierailee viikoittain jo 60 vuotta samassa asunnossa asuneen Aila Mannisen luona. Parivaljakon tapaamiset ovat molemmille tärkeä osa viikkoa.

Siw Lindholm-Winqvist (t.h.) besöker varje vecka Aila Manninen, som bott 60 år i samma bostad. Träffarna är viktiga för båda två.

## R-kioski Granin toiminta kauppakeskuksessa päättyy

**FI R-KIOSKI** Granin toiminta päättyy 17.5. nykyisessä liiketilassa Kauppakeskus Granissa.

– Nykyisissä tiloissa toiminta joudutaan valitettavasti lopettamaan heikentyneiden toimintaedellytysten takia. Huomattavasti nousseet toimitilakustannukset, postipalveluiden palkkiorakenteen muutokset sekä asiakaskäyttäytymisen muutos esim. pelaamisen osalta ovat vaikuttaneet toiminnan kannattavuuteen, vaikka juotavien ja

syötävien tuotteiden myynti onkin kasvanut isosti. Olemme valitettavasti joutuneet tekemään päätöksen lopettaa toiminta nykyisissä tiloissa, sanotaan tiedotteessa.

R-kioskit sijoittuvat tiedotteen mukaan sinne missä ihmiset liikkuvat ja viettävät aikaa, kuten esim. liikenteen ja asiakasvirtojen solmukohtiin, kaupallisiin keskuksiin, sairaaloihin ja hotelleihin.

– R-kioski haluaa jatkossakin palvella kauniaislaisia ku-

luttajia ja etsimmekin aktiivisesti uutta kauppapaikkaa Kauniaisista, todetaan.

Ennen tilan löytymistä lähimmät R-kioskit palvelevat mm. Espoon sairaalassa, Lähderannassa ja Leppävaarassa.

– Haluamme kiittää asiakkaita, joiden päivää olemme vuosien varrella piristäneet ja arkea helpottaneet. R-kioski on palvellut asiakkaitaan Kauniaisissa useassa eri osoitteessa ja tiloissa, tiedotteessa sanotaan.

## R-kioskens verksamhet i Granis köpcentrum upphör

**SE R-KIOSKEN** Granis verksamhet avslutas 17.5 i den nuvarande lokalen i Köpcentrum Grani.

– Vi tvingas tyvärr lägga ner verksamheten i de nuvarande lokalerna på grund av försämrade förutsättningar. Betydande höjningar av hyran för lokalen, förändringar i betalningsstrukturerna för posttjänsterna och förändringar i kundbeteendet, till exempel när det gäller spel, har påverkat lönsamheten, även om försäljningen av drycker och matprodukter har ökat betydligt. Vi har tyvärr varit tvungna att fatta beslutet att avsluta verksamheten i de nuvarande lokalerna, säger man i ett pressmeddelande.

Enligt uttalandet placeras R-kioskerna där människor rör sig och tillbringar tid, till exempel vid trafik- och kundflödespunkter, kommersiella centrum, sjukhus och hotell.

– R-kiosken vill fortsätta att betjäna invånarna i Grankulla och vi söker aktivt efter en ny plats i Grankulla, sägs det i meddelandet.

Innan ett ställe hittas, betjänar de närmaste R-kioskerna till exempel vid Esbo sjukhus, i Källstrand och i Alberga.

– Vi vill tacka våra kunder som vi har kunnat glädja och underlätta vardagen för under årens lopp. R-kiosken har betjänat sina kunder i Grankulla på flera olika adresser och i olika lokaler, sägs det i pressmeddelandet.



JAN SNELLMAN



# Gråa moln på Granin Närhjälps himmel

Social- och hälsovårdsreformen formar för närvarande om vårt samhälle på ett sätt som skakar om vardagen för tredje sektorns föreningar som lever på bidrag. En av de hundratals "hotade" föreningar är vår lokala välgörare Grani Närhjälp rf.

**G**rani Närhjälp grundades 1989 och är en tvåspråkig frivilligförening som inte strävar efter vinst. Nästan hälften av finansieringen försvann i och med reformen. Föreningens verksamhet har vuxit kraftigt de senaste åren så avbräcket i finansieringen får föreningens ordförande **Kenneth Söderholm** att inte utan orsak bli fundersam.

– Klart det finns andra tjänster men de fungerar i huvudsak på nätet och är mer eller mindre anonyma, säger Söderholm.

– Vi har ett 35 år gammalt samfund där umgänget sker ansikte mot ansikte och som samfund. Vi känner våra klienter på riktigt och våra kundrelationer är mycket långa. Därför vore det viktigt att hålla Grani Närhjälp vid liv.

År 2022 valdes Grani Närhjälp till Årets Granibo och föreningens frivilliga har utan betalning påverkat tusentals ordsbors vardag positivt. Närhjälp har också varit med i GraniAID och Vi åter tillsammans, men bakom dessa synliga evenemang finns de osynliga gärningar när de frivilliga erbjuder händer, öron och fötter för att bistå med syfte att minska ensamhet och utslagning.

– Våra tre största målgrupper är ungdomar, invandrare och den klart största gruppen seniorerna.

– Vi erbjuder dem bland annat att regelbundet sköta vardagsärenden och erbjuder sällskap, it-hjälp, som har en enorm efterfrågan, och öronläkartjänster. Som en del av uppsökande åldringstjänster har vi också inlett seniorvardagsrumsvirksamhet, säger Söderholm.

Antalet hjälpbehövande växer explosionsartat de kommande åren. Enligt befolkningsprognosen ökar antalet över 65-åriga Granibor från 2 000 till 3 000 under de följande tio åren. Samtidigt trefaldigas antalet personer över 85 år och antalet personer med demens fördubblas.

## Varma möten

En av Närhjälps 110 frivilliga är **Siw Lindholm-Winqvist**, som besöker **Aila Manninen**, som bott 60 år i samma bostad. Träffarna är viktiga för båda två.

– Det var ju sällsynt roligt att komma hit redan första gången för vi blev bekanta redan på 80-talet på samma arbetsplats vid Kauniala, säger Lindholm-Winqvist.

– Jag jobbade där i 27 år. Jag minns än hur du brukade tassa omkring i strumplåsten om nätterna, säger Manninen med ett skratt.

Tidigare var de båda ute tillsammans under en timme varje vecka oavsett årstid och väder men nu har denna träff tills vidare lagts på is. Ett hinder är att ett fysioterapibesök som utlovades henne på grund av försämringen i hennes gång, trots löften från välfärdsområdet till Manninen, inte blivit av.

Trots problemen med utomhusvistelsen är Siws och Ailas träff varm och innerlig. Diskussionen om aktuella ämnen berör särskilt sport.

Efter att ha fått vittna sådana här möten är det lätt att hålla med Söderholm och hoppas att hans optimism bär frukt.

– Oavsett om du har barn, ungdomar eller själv är äldre behöver varje Granibo den tredje sektorns tjänster i något skede.



RISTO PALOJOKI

**Aila Manninen ja Siw Lindholm-Winqvist yhdessä Grani Lähiavun toiminnanjohtajan Aila Thurinin kanssa. Granin Lähiapu ry on yhdistys, jonka toiminta pyrkii ehkäisemään kriisejä, yksinäisyyttä ja syrjäytymistä.**

**Aila Manninen och Siw Lindholm-Winqvist tillsammans med Grani Närhjälps verksamhetsledare Aila Thurin. Grani Närhjälp rf är en förening vars verksamhet syftar till att förebygga kriser, ensamhet och utanförskap.**

– Jag är optimistisk att vi kan trygga verksamheten ännu i år. Men jag kan inte lova att det inte nästa år blir ett nöd-rop, säger Söderholm som ett varningens ord.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

## Granin Lähiapu ry.

- Perustettu 1989
- Puheenjohtaja: Kenneth Söderholm
- Toiminnanjohtaja: Aila Thurin
- Suurimmat kohderyhmät: seniorit, maahanmuuttajat, nuoret, perheet
- 110 vapaaehtoista
- Vuoden kauniaislainen 2022

### Haluatko tukea Lähiavun toimintaa?

Yhdistystä on mahdollista tukea erilaisin lahjoituksin tai suoralla tilisiirrolla. Lähiavun tilinumero on FI59 4055 2920 1086 38 ja MobilePay-numero 29821. Heihin voi ottaa myös yhteyttä puhelimitse numeroon 0400 237 741.

[www.graninlahiapury.fi](http://www.graninlahiapury.fi)

## Grani Närhjälp rf.

- Grundad: 1989
- Ordförande: Kenneth Söderholm
- Verksamhetsledare: Aila Thurin
- Största målgrupperna: seniorer, invandrare, ungdomar, familjer
- 110 frivilliga
- Årets Grankullabo 2022

### Vill du stödja Grani Närhjälps verksamhet?

Det är möjligt att stöda på olika sätt eller med direkt girering. Närhjälps kontonummer är FI59 4055 2920 1086 38 och MobilePay-numret är 29821. Man kan också ringa upp på 0400 237 741.

[www.graninlahiapury.fi](http://www.graninlahiapury.fi)

# ŠKODA

## Täysin uusi Škoda Superb

### Nyt ennakkomyynissä. Tervetuloa varaamaan koeajo ennakkoon!

Škoda Superb -mallisto alk. **38 203,37 €**, CO<sub>2</sub>-päästöllä (WLTP) 119 g/km ja yhdistetyllä WLTP-kulutuksella 5,2 l/100 km. Škoda Superb Combi -mallisto alk. **39 203,14 €**, CO<sub>2</sub>-päästöllä (WLTP) 121 g/km ja yhdistetyllä WLTP-kulutuksella 5,3 l/100 km. Škoda Superb -malliston CO<sub>2</sub>-päästöt (WLTP) 119-159 g/km ja yhdistetty WLTP-kulutus 5,0-6,0 l/100 km. Kuvan autot erikoisvarustein. Hinnat sisältävät toimituskulut 600 €.

**Helkama-Autokauppa Oy**  
Luomantoko 3,  
02200 Espoo

**Automyynti**  
ma-pe 9-18  
la 10-15

**Škoda Service -huolto**  
ma-pe 7.30-17  
Varaa aika QR-koodilla:



**HELKAMA-AUTOKAUPPA OLARI**  
ŠKODA-JÄLLEENMYYJÄSI ESPOOSSA  
[helkama-autokauppa.fi](http://helkama-autokauppa.fi)



# KÄYTÄ ÄÄNTÄSI VARUBODEN-OSLAN VAALEISSA

## ANVÄND DIN RÖST I VARUBODEN-OSLAS VAL



**Äänestämällä voit voittaa 1 000 euron lahjakortin!  
Genom att rösta kan du vinna ett presentkort på 1 000 euro!**

### ÄÄNESTÄ VERKOSSA

[vbo.fi/aanestys](https://vbo.fi/aanestys)



Äänestysaika:  
**2.-22.4.2024**

Osuuskauppa Varuboden-Osloan valitaan tänä keväänä uusi edustajisto. Edustajisto on asiakasomistajien ääni, joka tekee päätöksiä ja vie johdolle kehitysideoita palveluiden parantamiseksi. Se koostuu 50 jäsenestä, jotka valitaan neljäksi vuodeksi kerrallaan. Vaaleissa voivat äänestää kaikki Varuboden-Osloan asiakasomistajat, jotka ovat liittyneet jäseneksi ja täyttäneet 15 vuotta viimeistään 31.12.2023.

I vår väljs ett nytt fullmäktige i Handelslaget Varuboden-Osla. Fullmäktige är ägarkundernas språkrör som fattar beslut och för fram utvecklingsidéer till handelslagets ledning om hur tjänsterna kan förbättras. Fullmäktige består av 50 medlemmar som väljs för fyra år åt gången. Alla Varuboden-Oslas ägarkunder, som blivit medlemmar och fyllt 15 år senast 31.12.2023, får rösta i valet.

### RÖSTA PÅ NÄTET

[vbo.fi/rostning](https://vbo.fi/rostning)



Röstningstid:  
**2.-22.4.2024**

## SIUNTIO-KIRKKONUMMI-KAUNIAINEN / SJUNDEÅ-KYRKSLÄTT-GRANKULLA

### LISTA E

- 36 Fleming Johanna, Kirkkonummi
- 37 Huhmarniemi Saara, Kirkkonummi
- 38 Kajander Juha Markku Zacharias, Kirkkonummi
- 39 Lavanti Lauri, Kirkkonummi
- 40 Tarvainen Juha, Kirkkonummi
- 41 Toivonen Hilkkka, Siuntio

### LISTA F

- 42 Andersen Sanna, Kirkkonummi
- 43 Ekman Jani, Kirkkonummi
- 44 Lindgren Eetu, Kirkkonummi
- 45 Linnala Marko, Siuntio
- 46 Oksanen Juha, Kirkkonummi

- 47 Parviainen Marko, Kirkkonummi
- 48 Saranpää Tommi, Kirkkonummi
- 49 Ursin Risto, Kirkkonummi

### LISTA G

- 50 Aintila Anna, Kyrkslätt
- 51 Bergholm Irja, Kyrkslätt
- 52 Bäck Beatrice, Kyrkslätt
- 53 Degerth Kerstin, Kyrkslätt
- 54 Dyhr Roger, Sjundeå
- 55 Gustafsson Siv, Kyrkslätt
- 56 Herlevi-Malila Heli, Kirkkonummi

- 57 Holopainen Sabina, Kyrkslätt
- 58 Ignatius Nalle, Kyrkslätt
- 59 Johansson Ghita, Kyrkslätt
- 60 Karell Emilia, Helsingfors
- 61 Manelius Hans-Åke, Kyrkslätt
- 62 Nerdrum-Beck Lotta Linnea, Kyrkslätt
- 63 Parviainen Kristian, Siuntio
- 64 Saloranta-Eriksson Outi, Kirkkonummi
- 65 Stenberg Stefan, Grankulla
- 66 Sunabacka Ulf-Johan, Grankulla
- 67 Söderlund Ingvar, Grankulla

Tutustu  
ehdokkaisiin  
[vbo.fi/ehdokkaat](https://vbo.fi/ehdokkaat)

 **VARUBODEN-OSLA**

[osuuskauppavaalit.fi/vbo](https://osuuskauppavaalit.fi/vbo)  
[handelslagsval.fi/vbo](https://handelslagsval.fi/vbo)

Bekanta dig med  
kandidaterna  
[vbo.fi/kandidater](https://vbo.fi/kandidater)

# Nyt saavat kauniaislaiset sanoa mielipiteensä kaupungin taloudesta

Kaupunginjohtaja Christoffer Masar ja talousjohtaja Mikael Boström pitävät huhtikuussa asukasillan kaupungin talouden näkymistä ja tulevista haasteista. Ilta järjestetään 22. huhtikuuta kaupungintalossa. Kaupunkilaiset voivat myös kommentoida tilannetta vastaamalla kyselyyn.

**M**iksi järjestätte asukasillan taloudesta, kaupunginjohtaja Christoffer Masar?

– Koska Kauniaisten kaupungin taloudellinen tilanne on niin täysin erilainen ja valitettavasti huomattavasti heikompi kuin se oli ennen sosiaali- ja terveydenhuollon uudistusta. Surkea taloudellinen tila johtaa useisiin priorisointipäätöksiin, muun muassa säästöjen ja veronkorotusten välillä. Sekä päätöksiä siitä, mitä palveluja priorisoimme. Koska kaupunki on olemassa asukkailleen, on tärkeää antaa heille realistinen kuva tilanteesta. Mutta samalla suomme asukkaille mahdollisuuden sanoa mielipiteensä priorisoinneista. Toivottavasti tähän pystytään osittain asukasillan ja osittain asukaskyselyn avulla.

Oletko saanut paljon palautetta kaupunkilaisilta taloudesta kevään aikana?

– En kovinkaan paljon suoraa palautetta. Muutamia sähköposteja ja puheluita olen saanut, ja olen tietysti seurannut keskustelua somessa. Yksittäisiä säästöpäätöksiä joita tehtiin talousarvion tekemisen aikana 2024 on arvosteltu, ja osa

asukkaista on ihmetelty, miksi emme ole nostaneet veroja, joka olisi vaihtoehto säästöille. Yksittäisiä säästöehdotuksia olen myös saanut.

Kysely säästöistä on nyt kaupungin verkkosivuilla. Onko tämä ensimmäinen kerta, kun kysely tehdään vain taloudesta?

– Tietääkseni kyse on ensimmäisestä pelkästään talouden keskittyvästä kyselystä. Olemme toki aiemmin yleisissä asukaskyselyissä pyytäneet asukkaiden mielipiteitä mm. verotuksesta, ja yleisestä priorisoinnista palveluiden osalta. Mutta se on silloin ollut osa suurempaa kokonaisuutta.

Mitä odotat illalta?

– Toivon täyttä salia ja aktiivista keskustelua.

**Asukasilta kaupungin taloudesta järjestetään 22. huhtikuuta klo 17–19 valtuuston salissa.**

**Kysely löytyy kaupungin verkkosivuilta: [www.kauniainen.fi/taloukysely](http://www.kauniainen.fi/taloukysely)**

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ



Kaupunginjohtaja Christoffer Masar (vas.) ja talousjohtaja Mikael Boström järjestävät huhtikuussa asukasillan taloudesta.

Stadsdirektör Christoffer Masar (t.v) och ekonomidirektör Mikael Boström ordnar i april en invånarkväll om ekonomin.

## Nu får Grankullaborna säga sitt om stadens ekonomi

Stadsdirektör Christoffer Masar och ekonomidirektör Mikael Boström håller en invånarkväll om utsikter och kommande utmaningar för stadens ekonomi måndagen den 22 april i stadshuset. Stadsborna har också möjlighet att kommentera läget via en enkät.

**V**arför ordnar ni en invånarkväll om ekonomin, stadsdirektör Christoffer Masar?

– Eftersom Grankulla stads ekonomiska situation är så totalt annorlunda och tyvärr klart mycket svagare än den var före social- och hälsovårdsreformen. Det dåliga ekonomiska läget leder till behovet av många prioriteringsbeslut, gällande t.ex. förhållandet mellan besparingar och skattehöjningar samt vilka tjänster vi prioriterar. Eftersom staden finns till för sina invånare är det viktigt att ge dem en realistisk bild av situationen, men samtidigt också en chans att säga sitt om prioriteringarna. Det hoppas jag kunna ske delvis via invånarkvällen och delvis via en enkät till invånarna.

Har du fått mycket feedback från stadsborna om ekonomin under vårens lopp?

– Inte så väldigt mycket direkt feedback. Några mejl och telefonsamtal har jag nog fått och så klart också följt med diskussionen i sociala medier. Enskilda sparbeslut som gjordes i samband med budgeten 2024 har kritiserats och en del invånare har undrat varför vi inte höjt skatterna, som alternativ till besparingarna. Enskilda förslag om besparingar har jag nog också fått.

Enkäten om sparförslag hittas nu på stadens webbplats. Är det första gången det görs en enkät gällande ekonomin?

– Det är så vitt jag vet den första enkäten som görs enbart

gällande ekonomin. Vi har nog tidigare i samband med allmänna invånarenkäter brett om invånarnas åsikter om bl.a. beskattningen och allmänt om prioritering gällande servicen, men det har då varit del av en större helhet.

Vad har du för förväntningar på kvällen?

– Jag hoppas på full sal och aktiv diskussion.

**Invånarkvällen ordnas måndagen den 22 april kl. 17–19 i stadshusets fullmäktigesal. Enkäten hittar du på stadens webbplats: [www.grankulla.fi/ekonomienkat](http://www.grankulla.fi/ekonomienkat)**

JAN SNELLMAN



Tiedotustilaisuus järjestettiin viime viikolla Espoossa. Informationsmötet ordnades förra veckan i Esbo.



Työmaa Palokunnankujan kohdalla 10.4. Byggarbetsplats vid Brandkärsgränden 10.4.

## Kaupunkiratahanke käynnistyi Koivuhovin juna-asemalla

**FI KAUPUNKIRATAHANKKEEN** aliorakka 3:n tiedotustilaisuus järjestettiin 9.4. Espoossa. Urakka kattaa Kauniaisten osalta välin Thurmaninpuiston junaradan alittavan silta-Koivuhovin juna-asema.

Tiedotustilaisuudessa eniten keskustelua herättivät Koivuhovin juna-aseman työvaiheet sekä Espoon keskuksen massiiviset kalliolouhustyöt ja kiven murskaaminen – pölyineen, meluineen ja kasvavan raskasliikenteen johdosta. Urakkaosuudesta vastaava Destian edustaja kertoi merkittävimpien haittojen osuvan viiden viikon jaksolle juhannuksesta alkaen (24.6.–28.7.), jolloin koko junaliikenne on seisahduksissa.

Tuolloin tehdään myös massiivisia maanparannustöitä Kauniaisten ja Koivuhovin juna-aseman välillä: vanhaa maamassaa kuljetetaan pois ja muun muassa Tuomarilan ja Espoon keskuksen välisen kallion louhinnasta saatava kiviaines

hyödynnetään maapohjien parannukseen. Destian edustajan mukaan kaikki tiet ovat tuolloin käytössä maamassojen kuljetukseen eli raskaita ajoneuvoja kuormineen näkyy runsaasti Kauniaistenkin katukuvassa. Koivuhovin ja Palokunnankujan välillä maanajot alkavat tässä kuussa ja radan vierellä kulkeva jalankulun reitti suljetaan.

Baanarakennustyöt mahdollistava 180 metriä pitkä tukiseinän rakentaminen Bredankujan ja Koivuhovintien välisellä alueella alkoi maanantaina 15.4. Työstä aiheutuu melua.

Koivuhovin juna-aseman alta kulkeva Bredanportti on käytössä (yksikaistaisena 6/2024–syksy 2025) koko hankkeen ajan ja liikennettä ohjataan muun muassa liikennevaloin. Juna-aseman pysäköintialue on jo poistunut käytöstä. Koivuhovin juna-aseman rakennustyöt ovat Destian osalta valmiit kesällä 2026.

TARJA QVICKSTRÖM

## Stadsbaneprojektet inleddes vid Björkgård station

**SE EN INFOKVÄLL** om AU 3-områdesentreprenaden inom stadsbaneprojektet hölls den 9 april i Esbo. För Grankullas del gäller entreprenaden sträckan från Thurmansparkens gångtunnel till Björkgård station.

Vid informationsmötet diskuterades mest arbetsstadierna vid Björkgård tågstation samt massiva bergbrytningsarbeten och kross av stenar vid Esbo centrum och vad det medför för damm, buller och ökande tung trafik. Destias representant för entreprenaden berättade att de största störningarna kommer att inträffa under den fem veckors period från midsommar (24.6.–28.7.) då all tågtrafik stoppas.

Under denna tid kommer också massiva markförbättringsarbeten att utföras mellan Grankulla och Björkgård: gammal jord transporteras bort och bland annat används bergmaterialet från bergbrytningen mellan Domsby och Esbo centrum för att förbättra marken. Enligt Destias representant kommer alla vägar då att vara öppna för transport av jordmassor, så tunga fordon med laster syns rikligt även i gatubilden i Grankulla.

Transporter av jordmassor mellan Björkgård och Brandkärsgränden inleddes denna månad och gångbanan längs järnvägen kommer att stängas. Konstruktionen av en 180 meter lång stödvägg mellan Bredagränden och Björkgårdsvägen, som möjliggör byggandet av cykelbanan, inleddes måndagen den 15 april. Arbetet orsakar buller.

Bredaporten, som går under Björkgård tågstation, kommer att vara i bruk (med en fil från juni 2024 till hösten 2025) under hela projektet och trafiken regleras bland annat med trafikljus. Tågstationens parkeringsplats har redan tagits ur bruk. Destias byggarbete vid Björkgård tågstation förväntas vara klart sommaren 2026.

ÖVERSÄTTNING: JAN SNELLMAN



# Kauniaisissa pelataan taas naisten jalkapalloa

Viime vuonna uudelleen perustettu GrIFK:n naisten jalkapallojoukkue pelaa ensi kaudella naisten Kolmosessa. Seuralla ei ole ollut naisjoukkuetta sitten vuoden 1982.

**G**rIFK:n naisten jalkapallojoukkue perustettiin kaudeksi 2023, ja uunituore joukkue nousi heti ensimmäisen sarjakautensa päätteeksi sarjaporrasta ylemmäksi. Nyt nuori joukkue lähtee mittaamaan tasoaan ja tavoittelemaan Suomen neljänneksi ylimmän sarjatasoan kärkisijoja.

– Pelaajat itse asettivat tavoitteekseen sijat 1–6. Se on ihan hyvä tavoite, sillä aina kun nousee, niin se ensimmäinen kausi voi olla tosi hankala ja vaatii paljon. Pelillisesti ero Ne-loseen on aika iso, sanoo ensimmäistä kauttaan joukkueen päävalmentajana aloittava **Matias Nordström**.

Joukkue on Nordströmin mukaan yksi sarjan nuorimmista. Nuorin pelaaja on 2008 syntynyt, loput ovat 2004–05 ja muutama -00. Valtaosa pelaajista pelaa myös yhteistyöseura HooGeessa.

– Tyttöpuolella meillä on aika paljon yhteistyöjoukkueita HooGeen kanssa. Ollaan todettu, että molemmilla on hie-

man liian vähän omia pelaajia, joten yhteistyö yli seurarojen on perusteltua.

Nordströmin ryhmässä on viime kauteen verrattuna kymmenkunta uutta pelaajaa.

– Naisten puolella pelaajat liikkuvat niin, että ensin täytyy liigajoukkueet, sitten Ykkösen ja Kakkosen joukkueet. Ne, jotka vielä huhtikuussa ovat markkinoilla tulee Kolmoseen.

Naisten Kolmosessa GrIFK:lla on monenlaisia kilpakumppaneita. Osa joukkueista on pelannut samoilla pelaajilla ja samalla sarjatasolla jo vuosia, osalla – kuten nyt GrIFK:lla – pelaajat ovat nuorempia ja seurojen omaa juniorituotantoa, joilla tähtäin on ylöspäin.

– Kolmonen on hyvä taso, jos on omat junnut. Sillä tavalla seurat koittavat saada oman seuran naisjoukkuetta nostettua ylöspäin. Granin visiossa on, että naisten joukkue pelaa korkeammalla tasolla. Tavoitteena on kehittää toimintaa ja

nousta sitä kautta pikkuhiljaa ylöspäin. Nyt on vasta toinen kausi menossa. Pyritään pelaamaan viihdyttävää jalkapalloa ja lähdetään nytkin voittamaan kaikki pelit, katsotaan mihin riittää, Nordström sanoo.

JUSSI KANTEE

## GrIFK:n ensimmäiset kotiottelut naisten Kolmosessa

**La 27.4.** klo 18.00 GrIFK – LPS, Kauniaisten keskuskenttä

**Su 5.5.** klo 12.00 GrIFK – NuPS, Kauniaisten keskuskenttä

**To 16.5.** klo 20.15 GrIFK – FC Honka/2, GrIFK Arena

**Ke 29.5.** klo 20.15 GrIFK – HIFK/2, GrIFK Arena

## Miesten joukkueella uusi mutta vanha sarjataso

**F**GRIFK:N miesten edustusjoukkue jäi viime kaudella niukasti tavoitteestaan päästä pelaamaan karsintaotteluita miesten Ykköseen. Sarjapaikka säilyi, mutta sarjauudistuksen myötä sarjataso on nyt yhtä alempi.

Järjestelmän uusimisen myötä Kakkonen on nyt neljäs sarjataso, eikä kolmas. Yläpuolella ovat Veikkausliiga, Ykkösliiga ja Ykkönen, valottaa kolmatta kauttaan GrIFK:n valmentajana jatkava **Jens Mattfolk**.

Muutoksena viime kauteen verrattuna on myös Granin siirtyminen toiseen lohkoon. Sitä kautta eteen tulee paljon uusia vastustajia.

– Minun ekat kaksi kautta pelattiin B-lohkossa, jossa oli muiden muassa Tampereen joukkueet, Turun seutu, Rauma ja Porin Jazz. Nyt ollaan A-lohkossa, jossa on Hesasta PPJ ja Kiffen, Porvoon Futura, Lahden Reipas, klassinen MyPa ja Lappeenrannan PePo.

Ensi kesän tavoitteista Mattfolk ei vielä tässä vaiheessa halua puhua. Joukkueen tilanne on muuttunut niin paljon, että hänen mielestään mitään selvää tavoitetta vaikkapa noususta ei ole järkevää vielä asettaa.

– Se olisi vääryyttä joukkuetta kohtaan. Joukkue on nuori ja se on uusiutunut paljon. Minun maailmassani tämä on

uusi joukkue ja uusi projekti. Minulla on ehkä näkemys, että lähdetään voittamaan joka peli ja siihen me tiedetään, että meillä on mahdollisuus. Sen on näyttäneet myös harjoituspelit, jotka ovat sujuneet tappioitta.

JUSSI KANTEE

## GrIFK:n ensimmäiset kotiottelut miesten Kakkosessa

**La 13.4.** klo 16.00 GrIFK – PEPO,

Kauniaisten keskuskenttä

**Su 21.4.** klo 18.30 GrIFK – JäPS/47,

Kauniaisten keskuskenttä

**Su 12.5.** klo 18.30 GrIFK – NJS, Kauniaisten keskuskenttä

**Su 26.5.** klo 18.30 GrIFK – Atlantis FC / Akatemia,

Kauniaisten keskuskenttä

## GrIFK:s första hemmamatcher i Herrtvåan

**Lö 13.4.** kl. 16.00 GrIFK – PEPO, Grankulla centralplan

**Sö 21.4.** kl. 18.30 GrIFK – JäPS/47, Grankulla centralplan

**Sö 12.5.** kl. 18.30 GrIFK – NJS, Grankulla centralplan

**Sö 26.5.** kl. 18.30 GrIFK – Atlantis FC / Akatemia,

Grankulla centralplan

## Herrarnas lag har nygammal serienivå

**SE** HERRARNAS representationslag i GrIFK missade i fjol knappt sitt mål att kvalspela om avancemang till Ettan. Laget behöll sin serieplats men i och med en reform är serienivån en lägre än i fjol.

I och med reformen är Herrtvåan nu den fjärde serienivån, inte den tredje. Ovanför finns Tipsligan, Förstaligan och Ettan, säger **Jens Mattfolk**, som inleder sin tredje säsong som chefstränare för GrIFK:s herrar.

Förändringen jämfört med i fjol är stor eftersom GrIFK också flyttades till en annan zon och det innebär att laget möter helt nya motståndare.

– Mina två första säsonger spelade vi i zon B där vi ställdes mot bland annat Tämmerforslagen, Åbotrakten,

Raumo och Björneborgslaget Jazz. Nu är vi i zon A med Helsingforslagen PPJ och Kiffen, Borgås Futura, Lahtis Reipas, klassiska MyPa samt PePo från Villmanstrand.

Mattfolk vill ännu inte uttala sig om säsongens målsättningar. Lagets förutsättningar har förändrats så mycket att han inte tycker att det ännu är rimligt att ställa några klara mål säsongen om att avancera.

– Det vore fel mot laget. Laget är ungt och har förnyats stort. I min värld är det här ett nytt lag och ett nytt projekt. Jag har kanske en vision om att vi siktar på att vinna varje match och vi vet att vi har en möjlighet till det. Det har också träningsmatcherna visat, för vi har vunnit dem alla.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

# Damerna spelar fotboll i Grankulla igen

I fjol grundade GrIFK ett fotbollslag för damer igen och det spelar i år i division III. Klubben har inte haft ett lag för damer sedan 1982.

**G**rIFK:s damlag grundades för säsongen 2023 och det färiska laget avancerade genast under den första säsongen. Nu får det unga laget mäta sina kunskaper och jaga tätposition i Finlands fjärde högsta serie.

– Spelarna har själva satt som målsättning plats 1–6. Det är ett alldeles bra mål, eftersom alltid när ett lag avancerar, kan den första säsongen vara besvärlig och krävande. Sett till spelet är skillnaden till division IV ganska stor, säger **Matias Nordström**, som är ny chefstränare för laget.

Laget är enligt Nordström ett av det yngsta i serien. Den yngsta spelaren är född 2008, resten är födda 2004–05 och några är födda -00. Majoriteten av spelarna är också aktiva i samarbetsklubben HooGee.

– Vi har ganska många samarbetslag på tjejsidan tillsammans med HooGee. Vi har konstaterat att båda har lite för få egna spelare så samarbete över klubbgränserna är motiverat.

Nordströms spelartrupp har ett tiotal nya spelare jämfört med fjolårets trupp.

– På damsidan rör sig spelarna så att först fylls ligan på, sedan Ettan, och Tvåan. De som ännu i april finns på marknaden kommer till Trean.

I damtrean har GrIFK många slags konkurrenter. En del har spelat med samma spelare på samma serienivå i åra-

tal. Vissa har såsom GrIFK yngre spelare och talanger från klubbens egen juniorproduktion och de har siktet uppåt.

– Trean är en bra nivå om man har egna juniorer. På det sättet försöker klubbarna höja sitt lag uppåt. Granis vision är att laget spelar på en högre nivå. Målet är att utveckla verksamheten och att laget via det så småningom avancerar. Nu är det först den andra säsongen som börjat. Vi strävar efter att spela underhållande fotboll och utgår nu också från att vinna alla matcher och ser hur långt det räcker, säger Nordström.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

## GrIFK:s första hemmamatcher i Damtrean

**Lö 27.4** kl. 18.00 GrIFK – LPS, Grankulla centralplan

**Sö 5.5** kl. 12.00 GrIFK – NuPS, Grankulla centralplan

**To 16.5** kl. 20.15 GrIFK – FC Honka/2, GrIFK Arena

**On 29.5** kl. 20.15 GrIFK – HIFK/2, GrIFK Arena

GRIFK NAISTEN JALKAPALLO/GRIFK DAMFOTBOLL



## GrIFK:n naiset haastajana käsipallofinaaleihin

**F**I GRIFK:N naiset juhlivat viime keväänä Suomen mestaruutta, mutta päävalmentaja Patrik Johanson sysää kaikki paineet vastustajaksi asettuvan runkosarjan tappioita voitaneen HIFK:n harteille.

– Mielestäni on itsestään selvää, että HIFK:ta on pidettävä ennakkosuosikkina paperilla, koska he ovat selvinneet sarjasta ja pudotuspeleistä voittamattomina ja lisäksi voittaneet Suomen cupin selvillä tuloksilla.

Ruotsalainen vuoden 2007 nuorten maailmanmestari Johanson on valmentanut GrIFK:ta nyt kolmen kauden ajan, ja joka kevät se on edennyt loppuotteluihin. Hän odottaa finaalisarjaa innolla.

– Päällimmäisenä ajatuksena on tietysti, että siitä tulee todella hauskaa. Odotamme innolla edessä olevaa haastetta ja toivon, että yleisö saapuu areenoille nostaamaan tunnelmaa.

Harjoituksissa fokus on ollut yhteispelissä ja yksityiskohdissa sekä kovan tempon pitämisessä. HIFK on joutunut odottamaan finaalija useamman viikon, mutta Grani sai hyvää pelituntumaa maaottelutauon aikana Baltian liigan otteluissa Liettuassa. Johanson näkee niiden olevan eduksi joukkueelleen.

## GrIFK:s damer utmanar i handbollsfinalen


**S**E GRIFK:S damer tog visserligen FM-guldet i fjol men i år sätter chefstränaren Patrik Johanson all press på finalmotståndaren HIFK som gick obesegrad ur grundserien.

– Jag tycker det är klart att HIFK på pappret är förhandsfavorit eftersom de gått obesegrade genom grundserien och playoff och dessutom vunnit Finska cupen med klara siffror.

Svensken Johanson, juniorvärldsmästare 2007, har tränat GrIFK i tre säsonger och tagit laget varje år till finalserien. Han väntar på finalen med iver.

– Den främsta tanken är naturligtvis att det ska bli jättekul. Vi väntar ivrigt på utmaningen och jag hoppas att publiken kommer till arenorna för att höja stämningen.

Under träningarna står fokus på att öva samspel och detaljer samt på att hålla ett högt tempo. HIFK har tvingats vänta på finalen i flera veckor medan GrIFK fick bra matchkänsla under landslagspausen i baltiska ligans matcher i Litauen. Johanson anser att de var en fördel för hans trupp.

 Lue lisää/ Läs mera: [kaunisgrani.fi](http://kaunisgrani.fi)

## Kauniaislaisten mielipiteitä kuultiin palveluverkkouudistuksesta

**F**I LÄNSI-UUDENMAAN hyvinvointialueen palveluverkkouudistusta koskeva asukasilta järjestettiin 11.4. Kauniaisissa. Hyvinvointialuejohtaja **Sanna Svahn**, lasten, nuorten ja perheiden palvelualuejohtaja **Mari Ahlström** sekä pelastuslaitoksen suunnittelun ja ohjauksen palveluyksiköjohtaja **Kimmo Markkanen** esittelivät luonnoksen siitä, miten hyvinvointialue tulee kehittämään ja uudistamaan palveluja tulevaisuudessa.

Tilaisuuden tavoite oli kuulla ja listata kauniaislaisten mielipiteitä siitä, mitä mieltä he ovat suunnitelman sisällöstä.

## Grankullaborna hördes om servicenätverksreformen

**S**E EN INVÅNARKVÄLL om servicenätverksreformen inom Västra Nylands välfärdsområde hölls den 11 april i Grankulla. Välfärdsområdets direktör **Sanna Svahn**, **Mari Ahlström**, serviceområdesdirektör för tjänster för barn, unga och familjer samt **Kimmo Markkanen**, direktör för serviceenheten för planering och styrning presenterade utkastet till hur välfärdsområdet kommer att utveckla och förnya servicen i framtiden.

Målet med evenemanget var att höra Grankullabornas åsikter om vad de tycker om planen.

Grankullaborna var intresserade av Maisa-systemets framtid, möjligheten att få hälsocentral- och psykologtjänster och skolhälsovård samt av hälsocentralens återuppbyggnadstjänst och utmaningarna med digitalisering ur äldre personers perspektiv. Även skyddsrum, ordnandet av specialtandvård, specialistsjukvård och tillgången till


Kauniaislaisia kiinnosti Maisa-järjestelmän tulevaisuus, terveyskeskus- ja psykologipalveluiden saatavuus, kouluterveydenhuolto, terveyskeskuksen takaisinsoittopalvelu ja digitaalisuuden haasteet ikäihmistien näkökulmasta. Keskustelussa oli esillä myös väestösuojeien riittävyys, erikoishammashuollon järjestäminen, erikoissairaanhoidto ja kaksikielisten palveluiden saatavuus. Saako ikäihmisset jatkossa kuntoutuspalveluita Kauniaisissa ja pääseekö iäkkäänä Villa Bredaan vai järjestääkö nämä palvelut jokin muu hyvinvointialueen kunta, kysyttiin myös.

tväspråkiga tjänster togs upp. Får äldre personer i framtiden rehabiliteringstjänster i Grankulla och får man som äldre plats på Villa Breda eller ska någon annan kommun inom välfärdsområdet ordna dessa tjänster, frågades det också om.

Liknande evenemang arrangeras på 10 orter under april. Avsikten är att välfärdsområdesfullmäktige ska fatta beslut om riktlinjerna för utvecklingen av nätverket av tjänster den 11 juni.

Enligt förslaget kommer både hälsostationen i Grankulla och Villa Breda att fortsätta sin verksamhet efter servicenätverksreformen.

**Vem som helst kan kommentera förslaget i tjänsten Dinåsi.fi fram till den 29 april.**

 Lue lisää/ Läs mera: [kaunisgrani.fi](http://kaunisgrani.fi)

Vastaavia lausuntakierrotilaisuuksia järjestetään 10 paikkakunnalla huhtikuun aikana. Aluevaltuuston on tarkoitus päättää palvelujen verkoston kehittämisen linjauksista 11.6.

Esityksen mukaan sekä terveysasema Kauniaisissa että Villa Breda jatkavat toimintaansa Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen palveluverkkouudistuksen jälkeen.

**TARJA QVICKSTRÖM**  
**Kuka tahansa voi kommentoida esitystä Otakantaa.fi-palvelussa 29.4. asti.**



Asukasilta järjestettiin 11.4. Kauniaisissa. Vastaavia tilaisuuksia järjestetään eri paikkakunnilla huhtikuun aikana. Invånarkvällen hölls den 11.4. Liknande evenemang arrangeras på flera orter under april.

JAN SNELLMAN



Kirsi Lassooy (vas.) on toiminut seuran toiminnanjohtajana ja hallin toimitusjohtajana vuodesta 2011. Nina Uusitalo on GT Tennis- ja mailapelikoulun vastuuvallmentaja ja Jan Tiilikainen on kilpavalmennuksen vastuuvallmentaja.

Kirsi Lassooy (t.v) har varit klubbens verksamhetsledare och vd för hallen sedan 2011. Nina Uusitalo är huvudtränare för GT Tennis- och racketskola och Jan Tiilikainen är huvudtränare för tävlingsverksamheten.

## Elinvoimainen Grani Tennis täyttää 50 vuotta

Grani Tennis ry:n jäsenmäärä on kasvanut vuosien aikana ja nyt kun seura täyttää 50 vuotta jäseniä on noin 900 ja GT on Suomen suurimpia tennisseuroja.

Grani Tennis perustettiin 14.6.1974 tarkoituksena tenniksen harjoittaminen ja kiinnostuksen lisääminen sekä hyvien urheilijoiden kasvattaminen. Erityisesti perustamissäännöissä esitetään tavoitteena harjoitusten ja kilpailujen järjestäminen. Puheenjohtajaksi valittiin Bertel Linnell ja hallituksen jäseniksi Mirja Cronstedt, Yngve Ollus, Nils Liljeström, Thomas Ehrnroth ja Henrik Lundström.

Nyt seura on toiminnanjohtaja **Kirsi Lassooy**n mukaan kehittynyt yhdeksi Suomen suurimmaksi tennisseuraksi, vaikka kotikunta onkin pieni.

– Toiminta alkoi koulujen saleista ja Kauniaisten luolan kautta päästiin omaan halliin vuonna 2009. Hallia on laajennettu muutama vuosi sitten ja viime kesänä rakensimme ensimmäisenä Suomessa kaksi TOP Clay -tekomassakenttää hallin yhteyteen, hän toteaa.

### Mikä on ollut seuran suurin saavutus näiden vuosikymmenten aikana?

– Seura on voimakkaasti kehittänyt olosuhteita, rakentanut ja kehittänyt omaa toimipaikkaansa, TARGA arenaa. Suomen ilmastossa olosuhteilla on suuri merkitys. Olemme saaneet sitoutuneen henkilökunnan ja hallitukseen jäseniä, jotka ovat kehittäneet seuraa pitkäjänteisesti.

### Systemaattinen harjoittelu

Tärkein toimintamuoto on viikoittainen, säännöllinen valmennus kaikenikäisille. Kesäisin tarjolla on tennisleirejä ja -kursseja. Vuoden aikana järjestetään kilpailuja ja kansallista huipputennistä pääsee seuraamaan läheltä Tennisliiga-ottelutapahtumissa.

Kilpavalmennuksesta vastaa **Jan Tiilikainen**, joka toteaa että Grani Tennis pyrkii systemaattiseen harjoitteluun. Hän on toiminut seuran vastuuvallmentajana noin kolme vuotta yli 25 USA-vuoden jälkeen ja viihtynyt hyvin.

– Meillä on joka päivä pakolliset alkulämmittelyt 20 minuuttia, harjoitukset maanantaista torstaihin, aamuharjoitukset, viikonloppukisoja. Me uskomme systemaattiseen, kovaan harjoitteluun. Täällä on mahtavat puitteet, hän sanoo.

Hallilla on oma hieroja ja myös tennisyfysiikkaan keskittynyt valmentaja Nikola Zujic.

### Millaisia tulevaisuudennäkymiä seuralla on seuraaville vuosikymmenille?

– Tenniksellä on vahvat perinteet ja juuri nyt on meneillään varsinainen tennisbuumi Suomen Davis Cup -menestyksen ansiosta. Meillä on loistavat olosuhteet ja sijaitsemme hyvällä paikalla Espoon sydämessä Kauniaisten kupeessa, joten näen tulevaisuuden mahdollisuuksia täynnä, Kirsi Lassooy sanoo.

Seura järjesti juhlapaneelin keskiviikkona 17.4., jossa aiheena oli ”Seura hyvinvoinnin edistäjänä & pelaajauran tukijana”. Mukana keskustelussa Olli Heinonen (liikuntalääketieteen professori, ylilääkäri, Paavo Nurmi -keskus), Sirpa Korkatti (ihmisten ja kulttuurin johtaja, Eerikkilän urheiluopisto) ja Jarkko Nieminen, Suomen Davis Cup -joukkueen kapteeni.

– Perjantaina 19.4. järjestämme jäsenille ja ystäville hallilla varsinaiset syntymäpäiväjuhlat. Vuosi huipentuu yleisiin SM-kilpailuihin joulukuussa 9.–15.12., Kirsi Lassooy kertoo.

JAN SNELLMAN

## Livskraftiga Grani Tennis fyller 50 år

Klubben Grani Tennis medlemsantal har ökat med åren och när klubben nu fyller 50 år har den cirka 900 medlemmar och GT hör till de största i Finland.

Grani Tennis grundades 14.6.1974 med syftet att spela tennis och öka intresset för sporten samt fostra goda idrottare. I synnerhet skulle klubben enligt de första reglerna ordna träningar och tävlingar. Till ordförande valdes Bertel Linnell och till styrelsemedlemmar Mirja Cronstedt, Yngve Ollus, Nils Liljeström, Thomas Ehrnroth och Henrik Lundström.

Nu har klubben enligt verksamhetsledaren **Kirsi Lassooy** utvecklats till en av Finlands största tennisklubbar trots att hemkommunen är liten.

– Verksamheten började i skolorna och gick via Grankullagrottan till en egen hall 2009. Hallen utvidgades för några år sedan och i fjol somras byggde vi som första i Finland två TOP Clay-massaplaner i anslutning till hallen, säger hon.

### Vad har varit klubbens största merit under dessa årtionden?

– Klubben har starkt utvecklat förhållandena, byggt och utvecklat sin verksamhetsplats TARGA arena. I Finlands klimat har förhållandena en stor betydelse. Vi har en lojal personal och styrelse, som har utvecklat klubben långsiktigt.

### Systematisk träning

Den viktigaste verksamhetsformen är regelbunden träning varje vecka för spelare i alla åldrar. Om somrarna ordnar klubben tennisläger och -kurser. Under årets lopp ordnas turneringar och man kan se på nationell topptennis under Tennisligans matcher.

För tävlingsverksamheten ansvarar **Jan Tiilikainen**. Han säger att Grani Tennis strävar efter systematisk träning. Han har varit klubbens ansvariga tränare i cirka tre år efter mer än 25 år i USA och trivs bra.

– Vi har varje dag obligatorisk uppvärmning i 20 minuter, träning från måndag till torsdag, morgonträningar, helgtävlingar. Vi tror på systematisk hårdträning. Förhållandena är fantastiska här, säger han.

Det finns en egen massör i hallen och en tränare fokuserad på tennissens fysikträning, Nikola Zujic.

### Vad har klubben för framtidsutsikter för de kommande årtiondena?

– Tennis har starka traditioner och just nu pågår en stor tennisboom i och med Davis Cup-lagets framgångar. Vi har fantastiska förhållanden och har ett bra läge i hjärtat av Esbo bredvid Grankulla så jag ser en framtid full av möjligheter, säger Kirsi Lassooy.

Klubben ordnade en jubileumspanel onsdagen den 17.4 med temat ”Klubben som främjar välmåga och stödjer spelarkarriären”. I diskussionen deltog Olli Heinonen (professor i idrottsmedicin, överläkare, Paavo Nurmi-centret), Sirpa Korkatti (chef för människor och kultur-avdelningen vid Eerikkilä idrottsinstitut) och Jarkko Nieminen, kapten för Finlands Davis Cup-lag.

– Fredagen den 19.4 har vi i hallen en egentlig födelse-dagsfest för medlemmar och vänner. Året kulminerar i FM den 9–15 december, säger Kirsi Lassooy.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

## Nu kan du sjunga in våren med GÖR

**SE GRANKULLA KAMMARKÖR** fyller 50 år i år och firar med en stor mängd evenemang under hela året. Kören vill nu ge alla en möjlighet att tillsammans sjunga in våren i Grankulla. Därför ordnar kören i samarbete med Grankulla stads kulturväsende ett evenemang med fokus på körsång.

Ett par dagar före första maj, lördagen den 27 april klockan 17 inbjuds intresserade till Villa Junghans i Grankulla för att sjunga tillsammans. Vid evenemanget presenterar kören kort sin 50-åriga historia, framför några

värliga sånger och så har alla deltagare tillfälle att sjunga några bekanta vårsånger i körarrangemang.

– Det betyder i praktiken att man får prova på körsång och hur det är att sjunga tillsammans med Grankulla Kammarkör. Kören framför sånger som Benny Anderssons Ljus kvällar om våren, Nils-Eric Fougstedts härliga sånger Björkarnas valv och Under häggarna, Lasse Mårtenssons Prästkragen och Thomas Morleys April is in my mistress face, för att nämna några. Tillsammans sjunger vi alla sånger som Längtan till landet, Under ränn och syrén, Glad så-

som fågeln i morgonstunden och Edvard Griegs utsökta stycke Våren. Som socker på botten sjunger vi också unisont ett par allsånger, bl.a. Georg Riedels förtjusande Idas sommarvisa, berättar körens informatör Gisela Wieliczko.

**Grankulla Kammarkör leds vid evenemanget av Håkan Wikman. Ytterligare information ger: Gisela Wieliczko, informatör, 050 551 0395.**

# Kaupungin viimeisin kirpputori oli erittäin suosittu

Kun kaupunki järjesti tavallisen torstai-illan aikana kirpputorin kaupungintalolla maaliskuussa paikalla oli 27 myyjää. Se ei ehkä kuulosta kovin suurelta määrältä, mutta kun kuulee, että noin 70 myyjää jonotti saadakseen myyntipaikan, ymmärtää, että kirpputori oli löytänyt kohderyhmänsä.

**K**aupunki on järjestänyt tänä ja viime vuonna useita eri teemojen ympärille rakennettuja kirpputoreja, kuten "joululahjoja" ja "urheiluvälineitä". Kaupungin-

talon kirpputorit ovat osa Hiilineutraali Grani 2030 -tavoitetta ja niiden avulla halutaan kannustaa asukkaita kierrättämään sen sijaan, että ostetaan kaupoista aina tarpeen tullen jotain

uutta. Maaliskuun kirpputori oli liikunta- ja palvelukoordinaattori **Nina Alleniuksen** mukana ensimmäinen, jolla ei ollut erityistä teemaa, vaan kaupunkilaiset saivat

myydä mitä halusivat. Ja silloin hyvin monet halusivatkin olla mukana myymässä.

– Haluaisin järjestää kirpputorin kuukausittain. Silloin kaupunkilaiset tietäisivät, että kirpputori järjestetään esimerkiksi joka kuukauden ensimmäisenä torstaina. Meidän täytyy pohtia tätä syksyyn mennessä, Nina Allenius sanoo.

Se, että 70 henkilöä jäi ilman myyntipaikkaa, osoittaa hänen mielestään suurta kiinnostusta tällaista tapahtumaa kohtaan. Asiakkaita on joka kirpputorin jälkeen ollut aina enemmän kuin edellisellä kerralla.

– Kaikki uusi vie kuitenkin aikaa ja siksi säännölliset kirpputoritapahtumat olisivat varmasti hyvä ajatus. Kokeilemalla tämäkin varmasti selviää. Näyttää myös siltä, että kiinnostus kirpputoreihin ilman erityistä teemaa on suurempaa, hän sanoo.

**Milli Helomaa** oli yksi myyjistä paikalla, ja hän oli erityisen iloinen siitä, että kirpputori järjestettiin arki-iltana.

– Täällä pääsee myymään ilmaiseksi ja illalla. En ole ikinä jaksanut nousta aikaisin sunnuntaina myymään. Tämä on juuri sopiva ja asun itse tässä lähellä, hän toteaa.

Syksyllä kun teemana oli joululahjat, Milli oli myös myymässä, mutta silloin ei ollut paljon porukkaa paikalla.

– Silloin porukkaa oli vähän. Se oli huono ajankohta kun on joulunavaus torilla ja kaupakeskuksessa samalla, hän toteaa.

Kirpputorin järjestäminen on hänen mielestään kaupungilta hyvää palvelua ja näitä voisi järjestää useamminkin. Ja paikkakin on hyvä.

– Mieluummin sisällä kuin ulkona, mutta voi tietysti ulkonakin olla, sanoo Milli, joka on muuten käynyt kaupungintalolla lähinnä äänestämässä ennakkoon vaaleissa.



Milli Helomaa (vas.) mielestä on hienoa, että kirpputorit järjestetään arki-iltoina. Nina Allenius haluaisi mielellään järjestää kirpputorin kerran kuussa. Milli Helomaa (t.v) tycker att det är fint med loppmarknader som ordnas under vardagskvällar. Nina Allenius vill gärna ordna ett loppis en gång i månaden.

JAN SNELLMAN

## Stadens senaste loppis var jättepopulärt

När staden i mars en vanlig torsdagskväll ordnade en loppmarknad i stadshuset fanns 27 försäljare på plats. Det kanske inte låter speciellt vidlyftigt, men då man får höra att cirka 70 försäljare stod i kö för att få en försäljningsplats förstår man att loppisen hittat sin målgrupp.

**S**taden har under förra och innevarande året arrangerat flera loppmarknader kring olika teman, såsom "julklappar" och "sportutrustning". Stadshusets loppmarknader är en del av klimatneutrala Grankulla 2030 -målet och syftar till att uppmuntra invånarna att återanvända istället för att alltid köpa nytt. Loppmarknaden i mars var enligt idrottstjänstkoordinator **Nina Allenius** den första som inte hade ett speciellt tema utan stadsborna fick sälja vad de ville. Och då ville väldigt många vara med och sälja.

– Jag skulle gärna ordna en loppmarknad i

månaden. Då skulle stadsborna t.ex veta att loppisen ordnades första torsdagen i månaden. Vi får fundera på detta till hösten, säger Nina Allenius.

Att 70 personer blev utan försäljningsplats tyder på att det finns ett stort intresse för ett evenemang av det här slaget. Antalet kunder har ökat marknad efter marknad.

– Allt nytt tar dock tid och därför skulle regelbundna loppmarknadsevenemang säkert vara en bra idé. Genom att prova kommer det här säkert att klarna. Det

JAN SNELLMAN

verkar också som om intresset för loppmarknader utan ett specifikt tema är större, säger hon.

**Milli Helomaa** var en av försäljarna på plats och hon var speciellt glad över att loppisen ordnades på en vardagskväll.

– Här kan man sälja gratis och på kvällstid. Jag har aldrig orkat gå upp tidigt på söndagar för att sälja. Det här är precis lagom och jag bor själv här i närheten, säger hon.

På hösten när temat var julklappar sålde Milli också, men då var det inte mycket folk på plats.

– Då var det lite folk. Tidpunkten var dålig, ef-

tersom det var julöppning på torget och i köpcentret samtidigt, säger hon.

Arrangerandet av loppmarknader är enligt henne en bra service från stadens sida och de kunde ordnas oftare. Hon tycker också att platsen är bra.

– Hellre inne än ute, men det kan säkert vara utomhus också, säger Milli, som tidigare har besökt stadshuset främst för att förhandsrösta i val.

ÖVERSÄTTNING: JAN SNELLMAN



Valtuustosalin kirpputorin aikana maaliskuussa. Paikalla oli 27 myyjää. Fullmäktigesalen under loppmarknaden i mars. 27 försäljare var på plats.

Kansanedustaja, EU-vaaliehdokas  
**SUSANNE PÄIVÄRINTA**  
Suomen ja Euroopan  
kohtalon hetket

Kauniaisten kaupungintalolla  
23.4.2024 klo 18-18.50  
Tervetuloa! Välkommen!



Kauniaisten Kokoomus  
Samlingspartiet i Grankulla







## Invånarkväll i april

Invånarkväll om stadens ekonomi 22.4 kl. 17–19 i stadshusets fullmäktigesal. Stadsdirektör Christoffer Masar och ekonomidirektör Mikael Boström berättar om utsikter och kommande utmaningar för stadens ekonomi.

## Kungörelser

### Meddelande om bullerbeslutet

NRC Group Finland Oy har i enlighet med 118 § i YSL-lagen gjort en anmälan till NTM-centralen i Nyland (NTM-centralen) om bullriga arbeten som byggandet av Esbo stadsbana förutsätter. Arbetet utförs i Esbo stads och Grankulla stadsområde mellan Jättevägen, Esbo och Grankulla station åren 2024–2027. NTM-centralen i Nyland har med anledning av anmälan meddelat ett beslut den 4 april 2024.

Beslutet och kungörelsen är elektroniskt till påseende 4.4.2024–13.5.2024 på webbsidorna av NTM-centralen i Nyland: [www.ntm-centralen.fi/kungorelser/nyland](http://www.ntm-centralen.fi/kungorelser/nyland).

Mer information om projektet ges av överinspektör Larri Liikonen, tfn +358 295 021 427 och överinspektör Anna Mikkola, tfn +358 295 020 971, vid NTM-centralen i Nyland.

*Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland*

### Offentlig delgivning

Destia Oy har i enlighet med 118 § i YSL-lagen gjort en anmälan till NTM-centralen i Nyland (NTM-centralen) om bullriga arbeten som byggandet av Esbo stadsbana förutsätter. Arbetet utförs i Esbo stads och Grankulla stadsområde mellan Brandkärsgränden (Grankulla) – Esboleden (Esbo) åren 2024–2028.

De vars rätt, fördel eller skyldighet ärendet gäller ges i enlighet med 34 § i förvaltningslagen (434/2003) tillfälle att uttala sig innan ärendet avgörs.

Dokumentet läggs fram till påseende 10.4.2024–2.5.2024 på webbplats för NTM-centralen i Nyland på [www.ntm-centralen.fi/kungorelser/nyland](http://www.ntm-centralen.fi/kungorelser/nyland).

Den offentliga delgivningen har publicerats på NTM-centralens webbplats 10.4.2024 på adressen [www.ntm-centralen.fi/kungorelser/nyland](http://www.ntm-centralen.fi/kungorelser/nyland). Delfäendet anses ha skett den sjunde dagen efter publiceringen av detta meddelande.

Skriftliga åsikter ska lämnas till NTM-centralen i Nyland senast 2.5.2024 på adressen [registratur.nyland\(at\)ntm-centralen.fi](mailto:registratur.nyland(at)ntm-centralen.fi) eller PB 36, 00521 Helsingfors. Besöksadress: Böle ämbetsverk, Kundenservice Lobby, Semaforbron 12 A, 2 vån., Östra-Böle, 00520 Helsingfors. Hänvisningen UUDELY/6268/2024.

Mer information om projektet ges av överinspektör Anna Mikkola, t. +358 295 020 971 och överinspektör Larri Liikonen, t. +358 295 021 427, NTM-centralen i Nyland.

*Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland*

## Social- och hälsovården sköts nu av Västra Nylands välfärdsområde

Servicen ges på samma ställen som tidigare i Grankulla. E-postadresserna är [fornamn.efternamn@luvn.fi](mailto:fornamn.efternamn@luvn.fi) och telefonnumren byts ännu stegvis. Välfärdsområdets nätsidor med information om tjänsterna och kontaktuppgifter för Grankulla finns på [www.luvn.fi/sv](http://www.luvn.fi/sv)

## Biblioteket

### Personalen betjänar

mån, tors 10–20  
tis, ons, fre 10–18  
lör 10–16

### Meröppet

mån–tors 6–22  
fre–sön 6–20

När biblioteket är meröppet kommer du in med bibliotekskort och pin-kod.

### Avvikande servicetider

tis 30.4 10–16  
ons 1.5 stängt  
ons 8.5 10–16  
tors 9.5 stängt

Biblioteket är meröppet som vanligt.

### Kontakta oss:

tel. 050 411 6504 eller e-post [kirjasto@kauniainen.fi](mailto:kirjasto@kauniainen.fi).

### Farliga kvinnor

– en sagostund för vuxna  
Deckarförfattargruppen "Vaaralliset naiset" besöker biblioteket. Under den här sagostunden för vuxna uppträder författarna Paulina Susi, Virpi Hämeen-Anttila, Ansu Kivekäs och Tiina Raevaara – de läser ur sina böcker, intervjuar varandra och diskuterar med publiken. Kom och lyssna om du törs! På finska **tors 18.4 kl. 18.00**.

### Skivcirkeln

Bibliotekets populära skivcirkel fortsätter. Vi dyker ner i fascinerande musik under ledning av bibliotekets musikexpert Jarkko Nuutila. Kom med och diskutera kring låtar från olika epoker och musikstilar. Kanske hittar du till och med några nya favoriter i kvällens låtlista? Ingen förhandsanmälan. På finska **tors 25.4 kl. 18**.

### Kloka, hållbara val i vardagen

Med hållbara och kloka val kan vi påverka både vår levnadsmiljö, vårt välmående och våra plånböcker. Hushållsexperten Hanna Pikkarainen föreläser om ämnet på finska. Pikkarainen arbetar för Uudenmaan Martat med att främja en hållbar vardag och välmående inom hem och familj. På finska **mån 6.5 kl. 18**.

### Digital handledning

#### för seniorer

Enter rf och Grankullas frivilliga seniorer ger personlig vägledning i teknikfrågor seniorer emellan. **Tors 18.4 och 2.5 kl. 13–15** utan tidsbokning.

### Läshunden Bella kommer

till biblioteket lör 20.4 kl. 13–14.

Du behöver inte boka tid.



**Läshunden Emil** är på plats lör 27.4 kl. 12.30–14.00.

Boka en lästid på nummer 050 411 6504.

**Läs mer: [grankulla.fi/biblioteket](http://grankulla.fi/biblioteket)**

## Medborgarinstitutet

Vårens kursprogram finns i anmälningssportalen [www.opistopalvelut.fi/kauniainen](http://www.opistopalvelut.fi/kauniainen)

Anmälan fortsätter via internet 24/7 och per telefon 050 411 6404 må–to kl. 9–15.

Det lönar sig att anmäla sig också till kurser som är fullbokade. Det kommer annulleringar och fria platser erbjuds till dem som finns i kön.

**Nytt på vårens kursprogram och kurser med lediga platser** (se också finska spalten)

### Vårfortsättningar:

På många kurser i gymnastik och yoga ordnas vårfortsättningskurser från ungefär mitten av april till slutet av maj. Kolla utbudet på vår anmälningssportal.

### Sommarkurser:

- Yin & Yang Yoga – ONLINE Summer class, Tue 4.6.–20.8. at 18–19.30
- Vinyasa Flow Yoga – ONLINE Summer class, Tue 4.6.–20.8. at 16.30–17.45

### Sommarkurser för barn:

- Sportkurser 1, 2 och 3 i juni
- Musiksommar 1 och 2 i juni, anmälningar per telefon
- Grani Action 1 och 2, sommarläger för barn i grundskoleålder i juni
- Skapa ditt eget datorspel 3.–4.6. kl. 9–12, lämpligt för 1.–6. klassister

Underhållningskörens konsert 18.4 kl. 19, Nya Paviljongen

Av lappar och trådar, medborgarinstitutets kurser i vävning och lapptechnik ställer ut i stadens galleri (i biblioteket) 3.–27.5.

Se också [www.opistopalvelut.fi/kauniainen](http://www.opistopalvelut.fi/kauniainen), 050 4116 404, må–to klo 9–15

## Idrottstjänster

Simhallens öppettider

må, ti, to, fre kl. 6–21

on kl. 9–21

lör–sö kl. 10–18

Biljettförsäljningen stängs vardagar kl. 20 och helger kl. 17.

Simtiden slutar vardagar kl. 20.40 och simmarna ska vara ute senast kl. 21.

Under veckosluten slutar simtiden kl. 17.40 och simmarna ska vara ute senast kl. 18.

Ta kontakt: tfn 050 411 6346 [www.grankulla.fi/idrott](http://www.grankulla.fi/idrott)

## Kulturtjänster

Grankullas kulturtjänster skapar förutsättningar för invånarna att utöva och uppleva kultur i Grankulla. Kulturtjänsterna producerar mångsidiga och högklassiga kulturevenemang i egen regi eller i samarbete med andra aktörer.

Kultur- och kommunikationsplanerare Gisela Montonen, tfn 040 587 8894, [gisela.montonen@grankulla.fi](mailto:gisela.montonen@grankulla.fi).

[www.grankulla.fi/kultur](http://www.grankulla.fi/kultur)

## Ungdomstjänster

Ungdomsgården Grani Klubben har öppet måndag–fredag kl 15–20. Åldersgräns 10 år. Tillfälliga öppettider informeras via sociala media. Adressen är Västra skolstigen 1–3, 02700 Grankulla

Se mer info om ungdomsverksamheten på [www.grankulla.fi/ungdomar](http://www.grankulla.fi/ungdomar)



## Staden på webben

### Kotisivu:

- [www.kauniainen.fi](http://www.kauniainen.fi) ja [www.grankulla.fi](http://www.grankulla.fi)

### Facebook:

- Kauniaisten kaupunki – Grankulla stad
- Kauniaisten nuorisovaltuusto – Ungdomsfullmäktige i Grankulla
- Kauniaisten kirjasto – Grankulla bibliotek
- Granin klubi
- Nya Paviljongen
- Kauniaisten Avoin Perhe-toiminta / Grankullas Öppen familjeverksamhet

### X (Twitter):

- @KauniainenGrani
- @Granikirjasto
- @GraninNuva

### Instagram

- [kauniainengrani](https://www.instagram.com/kauniainengrani)
- [graninklubi](https://www.instagram.com/graninklubi)

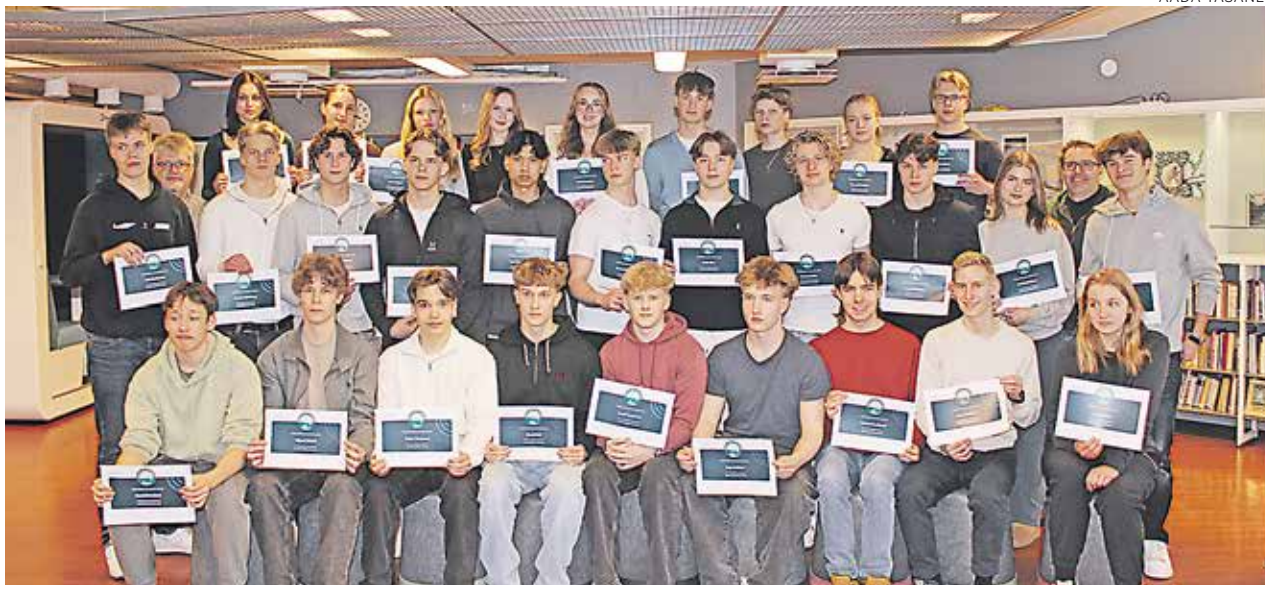
## Boenderådgivning

De som bor i hyresbostäder i Grankulla kan få bostadsrådgivning. Bostadsrådgivaren hjälper och ger råd i ett så tidigt skede som möjligt i ärenden och frågor som gäller boende, till exempel hur du ansöker om en hyresbostad, utmaningar med hyresbetalningarna, störningar som har med boende att göra, ärenden som hänför sig till vanvård av lägenheten, vräkning och övriga frågor om boende.

Genom att förebygga boendeproblem och ge råd i boendefrågor vill boenderådsgivningen försöka säkerställa att hyresgästen kan bo kvar i sin lägenhet.

Bostadsrådgivare Nina Reis, tfn 040 702 6519, [nina.reis@grankulla.fi](mailto:nina.reis@grankulla.fi)

Stadens hyresbostäder: Sekreteraren för lokaladministration Riitta Ahonen, vardagar kl. 12.30–13.30, tfn 040 665 4814 eller e-post: [riitta.ahonen@kauniainen.fi](mailto:riitta.ahonen@kauniainen.fi)



AADA TASANEN

## Elever vid Kauniaisten lukio tog examen i självledarskap

**SE** GYMNASIELEVERNA vid Kauniaisten lukio hade i februari möjlighet att avlägga amerikanska Blanchard Institutes examen i självledarskap (Student Self Leadership Program). Eleverna deltog under fyra veckor i lektioner antingen i live-sändningar eller på inspelade lektioner. Undervisningen skedde i en timme per vecka och utöver det ingick självstudier med olika läromedel. Eleverna kunde också utföra extrauppgifter och fördjupa sina kunskaper i ämnet.

Ämnena förbereder eleverna till att bli aktiva studerande och arbetare. Den första veckan strävade man efter att släppa sådant som förhindrar inläring eller framåtskridande. Under andra veckan fokuserade man på styrkor. Efter det stod olika nivåer av inläring och eget initiativ i inläring på tur. Till slut lärde man sig hur en självledande person kan lära sig med hjälp av andra. Till det här hör exempelvis undervisningssätt och diskussion med andra människor. Eleven **Eetu Koskinen**, som tog examen, tyckte att undervisningen var exemplariskt genomförd och tränarna var inspirerade av sitt ämne.

Den 21 mars kom **Pasi Lehtiniemi** från Blanchard Institutes finska enhet till Kauniaisten lukio för att dela ut 41 betyg. Han höll ett kort anförande om idén med utbildningen och självledarskapet. Utbildningen började i San Diego med 800 studerande globalt. Av dem fick 200 examen och av dem var hela 41 (20,5%) alltså från Kauniaisten lukio. Enligt Lehtiniemi är människor som kan leda sig själva och agera proaktivt bättre arbetstagare och påverkar betydelsefullt hela organisationens verksamhet och framgång.

Självledarskapskompetens behöver man även i alla andra delar av livet. Utbildningen erbjöd eleverna mycket tänkvärdt inför framtiden.

– Dessutom strävade utbildningen efter att skapa nya kontakter och internationalisering eftersom live-sändningarna skedde på engelska och under dem kunde man prata med andra elever, säger Eetu Koskinen.

ANNA TELLA (ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ)  
LÄRARE I MODERSMÅL OCH LITTERATUR VID KAUNIAISTEN LUKIO

## Kauniaisten lukiosta valmistui 41 opiskelijaa itsensä johtajiksi

**FI** KAUNIAISTEN lukiolaisilla oli helmikuussa mahdollisuus suorittaa yhdysvaltalaisen Blanchard Institutin tarjoama itsensä johtamiseen kouluttava tutkinto (Student Self Leadership Program). Opiskelijat osallistuivat neljän viikon ajan oppitunneille joko live-lähetyksiin tai tallenteisiin. Opetustuokiot kestivät tunnin kerran viikossa ja lisäksi koulutukseen kuului omatoimista työskentelyä oppimateriaalien parissa. Minimisuorituksen lisäksi opiskelijat pystyivät tekemään lisätehtäviä ja syventämään tietoaan aiheesta.

Opiskeltavat aiheet valmistavat nuoria aktiivisiksi opiskelijoiksi ja työntekijöiksi. Ensimmäisellä viikolla pyrittiin pääsemään eroon asioista, jotka estävät oppimista tai eteenpäin menemistä. Toisella viikolla keskityttiin vahvuuksiin. Seuraavaksi vuorossa olivat oppimisen eri tasot ja oma-aloitteisuus oppimisessa. Lopuksi opeteltiin sitä, miten itseään johtava henkilö voi oppia muiden avulla. Tähän liittyivät esimerkiksi opetustapa ja muiden ihmisten kanssa keskustelu. Tutkinnon suorittaneen opiskelijan **Eetu Koskisen** mukaan koulutus oli toteutettu erinomaisesti ja valmentajat olivat selvästi itsekkin innostuneita asiasta.

Maaliskuun 21. päivänä Kauniaisten lukioon tuli Blanchard Institutin Suomen toimipisteestä **Pasi Lehtiniemi** jakamaan todistukset tutkinnon suorittaneille. Tilaisuuden aluksi hän luennoi lyhyesti siitä, mikä koulutuksen ja itsensä johtamisen idea oli. Koulutus sai alkunsa San Diegosta ja sen aloitti maailmanlaajuisesti 800 opiskelijaa. Heistä 200 sai tutkinnon suoritettua, ja näistä 41 opiskelijaa (20,5%) oli Kauniaisten lukiosta. Lehtiniemen mukaan ihmiset, jotka osaavat johtaa itseään ja toimia proaktiivisesti, ovat parempia työntekijöitä ja vaikuttavat merkittävästi koko organisaation toimintaan ja menestykseen.

Samoja itsensäjohtamistaitoja toki tarvitaan kaikilla muillakin osa-alueilla elämässä. Koulutus tarjosi nuorille siis paljon ajateltavaa ja opittavaa tulevaisuutta varten.

– Lisäksi koulutus pyrki luomaan uusia kontakteja ja kansainvälistymistä, sillä live-kokoukset olivat englanniksi ja niissä pystyi juttelemaan muiden oppilaiden kanssa, kommentoi Eetu Koskinen.

ANNA TELLA  
KAUNIAISTEN LUKION ÄIDINKIELEN JA KIRJALLISUUDEN OPETTAJA

## Kauniaisten terveystaseman puhelinnumero on muuttunut

Palvelemme jatkossa numerossa 09 4763 6400

### Miten puhelinasiointi toimii?

Soita numeroon 09 47636 400

### Valitse kieli, jolla haluat asioida

- 1 suomi
- 2 ruotsi
- 3 englanti

### Valitse terveystasemasi Kauniaisen valinta 4

### Valitse, mitä asiointisi koskee

- 1 Ajanperuutus
- 2 Päivystyksellinen asia
- 3 Kiireetön asia
- 4 Rokotus

Numerosi tallentuu järjestelmäämme ja soitamme sinulle takaisin mahdollisimman pian.

### Linja on avoinna

- kiireettömissä asioissa ma-pe klo 8-15.30
- kiireellisissä asioissa ma-pe klo 8-16

Käytössämme on takaisinsoittopalvelu.

Tekstiviestipalvelu kuulo- ja puhevammaisille: 045 7397 9998

### Asiointi *Maisa-palvelussa* on edelleen mahdollista:

- rokotustiedusteluissa
- ajanvaraus injektioon tai ompeleiden poistoon
- Lääkärin tai hoitajan pyytämien tietojen tai kuvien toimittaminen
- ajan peruutus äkillisen esteen vuoksi



## Telefonnumret till Grankulla hälsostation har ändrats

Vi betjänar dig i fortsättningen på numret 09 4763 6400

### Hur fungerar telefontjänsten?

Ring numret 09 47636 400

### Välj språket du vill använda för att uträtta ditt ärende

- 1 finska
- 2 svenska
- 3 engelska

### Välj din hälsostation för Grankulla välj 4

### Välj vad ditt ärende gäller

- 1 Avbokning av tid
- 2 Ärende som gäller jourvård
- 3 Icke-brådskande ärende
- 4 Vaccinering

Ditt nummer sparas i vårt system och vi ringer upp dig så fort som möjligt.

### Linjen är öppen

- i icke-brådskande ärenden mån-fre kl. 8-15.30
- i brådskande ärenden mån-fre kl. 8-16

Vi använder ett system för återuppringning.

SMS-tjänst för personer med hörsel- eller talskada: 045 7397 9998

Det är fortfarande möjligt att uträtta ärenden i *Maisa-tjänsten* i följande fall:

- förfrågningar om vaccinering
- tidsbokning för injektion eller stygnborttagning
- inlämnande av information eller bilder som begärts av en läkare eller sjukskötare
- avbokning av en tid på grund av ett plötsligt hinder.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue  
Västra Nylands välfärdsområde

## yhdistykset ■ föreningar

## KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT

Tiistaitapaamisemme jatkuvat Villa Junghansissa parittomilla viikoilla kahvitarjoiluilla klo 12.30 ja esitelmillä klo 13. Muista ilmoittautua tapaamisiin.

Ti 23.4. Erikoishammaslääkäri Kai Rönnberg: "Grönlanti murroksessa".

Ti 7.5. Kaupunginjohtaja Christoffer Masar: "Ajankohtaista Kauniaisista".

Kotisivuiltamme [www.kssry.fi](http://www.kssry.fi) voit lukea ajankohtaiset tiedot tapahtumistamme ja harrastustoiminnastamme ilmoittautumishojeineen ja yhteystietoineen. Tervetuloa mukaan yhteiseen toimintaamme. Hauskaa vappua!

## GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER

Pensionärerna har program varannan tisdag (jämna veckor). Programmen hålls i Villa Junghans. I samband med mötena bjuder värdinnorna på kaffe och bulla.

Tisdagsmöte 16.4 kl. 13 i Villa Junghans. Mikael Knip "Diabetes, två eller många sjukdomar".

Onsdag 1.5 kl. 13 första majlunch i Villa Junghans. Anmälningar via webben.

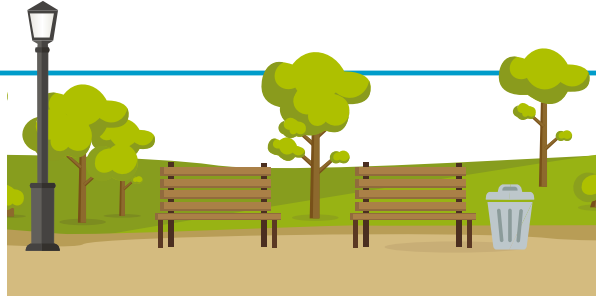
På webbsidan [grankulla.spfpension.fi](http://grankulla.spfpension.fi) finns mer information om möten, hobbygruppsverksamhet och övriga evenemang samt anmälningsblankett för nya medlemmar. Välkommen med!

## PARTIOLIPPUKUNTA ORAVANMARJOJEN KANNATUSYHDISTYS

Sääntömääräinen vuosikokous pidetään sunnuntaina 28.4.2024 klo 17.00 Oravanmarjojen kololla osoitteessa Kavallintie 12, Kauniainen. Kokoukseen voi osallistua myös Teamsin kautta, katso ohje [www.pokry.fi](http://www.pokry.fi). Kokouksessa käsitellään sääntömääräiset asiat. Tervetuloa mukaan vaikuttamaan yhdistyksen toimintaan tai vaikka vain kuulemaan Omamaa-projektista ja muista tulevan kauden suunnitelmista! Hallitus

## GRANKULLA KAMMARKÖR

Grankulla Kammarkör övar måndagar kl. 18-20.30 i Grankulla kyrka och följande uppträdande är konserten Singalong i Villa Junghans den 27 april. Vi välkomnar nya sångare till vår trevliga gemenskap. Kontakt: [gisela.wieliczko@gmail.com](mailto:gisela.wieliczko@gmail.com).



## GRANKULLA MILJÖFÖRENING - KAUNIAISTEN YMPÄRISTÖYHDISTYS RF

Utmaning: Plocka skräp i vår vackra stad! Onsdagen den 24 april kl 15 - ca 18 får man låna stadens skräptänger utanför bibliotekets huvudingång. Du kan plocka ensam, parvis eller med familjen. Du får också välja var och hur länge du plockar skräp, bara du lämnar tillbaka tångerna till samma plats efter plockandet, senast kl 19, tack.

Ta gärna med egen påse och arbetshandskar, men staden erbjuder vid behov påsar för skräpet. De fyllda påsarna lämnas tillsammans med tångerna vid biblioteket.

Alla välkomna!  
Skräppåsarna antecknas i YLE:s kampanj "En Miljon soppåsar".

Haaste: Kerää roskat pois kauniista kaupungistamme! Keskiviikkona 24.4. klo 15 - n. 18 kaupungin roskapihtejä on lainattavissa kirjaston pääsisäänkäynnin edustalta. Sitten vain poimimaan roskia yksin, pareittain tai perheen voimin! Valitse itsellesi sopiva aika ja alue, mutta palautathan pihdit samaan paikkaan poimimisen jälkeen, viimeistään klo 19, kiitos.

Ota mielellään oma pussi ja hanskat mukaan, mutta kaupunki tarjoaa tarvittaessa pusseja roskia varten. Roskapussit voi jättää kirjaston edustalle pihtien palauttamisen yhteydessä. Tervetuloa!

Roskapussit kirjataan Ylen "Miljoona roskapussia"-kampanjaan.

## ESPOO-KAUNIAINEN RESERVIUPSEERIT RY

Tervetuloa esitelmätilaisuuteen ti 23.4.2024 klo 19.00 Kauniaisten kaupungintalolle, Kauniaistentie 10, 02700 Kauniainen. Eversti Aki Puustinen. Suomen Ilmavoimat osana Natoa ja Pohjoismaista ilmapuolustusta. Ennen esitelmätilaisuutta pidetään sääntömääräinen kevätkokous klo 18.00. Tilaisuuksiin ei tarvitse erikseen ilmoittautua.

MD  
MEMOR DESIGN

**Memor Design on hautauspalveluyritys,** joka muuttaa tapaa, jolla kohtaamme kuoleman. Olemme kumppani, joka kulkee rinnalla tämän elämänvaiheen läpi tarjoten ammattitaitoista tukea ja palvelua jokaisessa vaiheessa.

**Etsimme omistautunutta hautausalan lisenssiyrittäjää** liittymään joukkoomme Kauniaisiin. Tarjoamme ainutlaatuisen tilaisuuden toimia itsenäisenä yrittäjänä korkealaatuisen hautauspalvelun tarjoajana.

**Tukeaksemme sinua tarjoamme** kattavan hautausjärjestäjän koulutuksen, asiantuntevaa liiketoiminnan neuvontaa, käyttövalmiin toiminnan-ohjausjärjestelmän, valmiit yhteistyösuhteet sekä mahdollisuuden ansaita hyvin.

**Hakijalta odotamme vahvaa kokemusta** asiakaspalvelualalta, erinomaisia viestintä- ja vuorovaikutustaitoja, empaattista ja kunnioittavaa asennetta sekä kykyä itsenäiseen päätöksentekoon ja työskentelyyn.

**Lähetä hakemuksesi osoitteeseen** [jaana@memordesign.fi](mailto:jaana@memordesign.fi).

Kerrothan, miksi haluat hautausalan lisenssiyrittäjäksi ja miten kokemuksesi ja taustasi tukevat tehtävässä menestymistä.

**Lisätiedot:**  
Jaana Salmi, puh. 040 543 7030

# Aurinkoista kevättä asiakkaillemme

## EN SOLIG VÅR TILL VÅRA KUNDER

toivottaa K-ruokakauppiasi Jesper Lindqvist henkilökuntineen/önskar din K-matköpmän Jesper Lindqvist med personal

Tällä kuponilla  
Med den här kupongen

saat alennuksen  
kertaostuksesta  
får du rabatt på  
ett engångsköp

# -10%

Kertaostukseen voi kuulua useita eri tuotteita, jotka maksetaan samanaikaisesti. Alennus ei koske lahjakortteja, tarjouksia, Plussa-tarjouksia, pullopantteja, äidinmaidonkorvikkeita, tupakka-, alkoholi-, nikotiinikorvaus- eikä Postin ja Veikkauksen tuotteita. Etuun ei voi yhdistää muita alennuksia.

Engångsköpet kan bestå av flera olika produkter, som betalas samtidigt. Rabatten gäller inte K-Plussa-erbjudanden, flaskpanter, modersmjölk ersättning, tobaks- och alkoholprodukter, nikotinersättande preparat eller Postens och Veikkaus produkter. Förmånen kan inte kombineras med andra rabatter.

Voimassa 5.5.2024 asti  
Gäller till 5.5.2024

**K Supermarket**  
GRANI

**K Supermarket**

GRANI

Tavallista parempi ruokakauppa • En bättre matbutik

Kauniaistentie/Grankullavägen 7, 02700 KAUNIAINEN/GRANKULLA,  
puh./tel. 09 2310 3600, [jesper.lindqvist@k-supermarket.fi](mailto:jesper.lindqvist@k-supermarket.fi)  
Palvelemme MA-LA 7-22 ja SU 9-22/vi betjäna MÅN.-LÖR. 7-22 och SÖN. 9-22.

**P**  
Tiesithän  
KATOLLA LISÄÄ  
PARKKITILAA

**VEIKKAUS**  
**f**

Puh. 045 841 1205 tai info.vkristal@gmail.com

## V.KRISTAL OY

**Ammattitaitoiset siivouspalvelut yli 20 vuoden kokemuksella.**

**Muista kotitalousvähennys! Hinta -40%**

Kotisiivous • Ikkunanpesu • Yrityssiivous  
Suursiivous • Remonttisiivous • Muuttosiivous

Kerro tarpeesi - me autamme!

### MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Myös verotonta siivouspalvelua senioreille
- Ikkunanpesut
- Toimistosiiuokset

Luotettavaa siivouspalvelua jo vuodesta 2004

**MM** info@mmsiivouspalvelut.fi  
www.mmsiivouspalvelut.fi

**Tilaa ilmainen arviokäynti! 045 6385 774 Mirja**

PASSIKUVAN AMMATTILAINEN



SPECIALIST PÅ PASSBILDER

## VALOKUVAT

Puhelimesta - Tabletilta  
Tikulta - Muistikortilta  
Netistä **Heti mukaan!**

# kuvatapio

MUNKKIVUORI 09 485 865 KAARI 09 532 200 LAUTTIS 09 532 100 KAUNIAINEN 09 505 0019

Frisörsalong - Parturi & kampaamo

# GRANI

Tunnelitie 7 D, Kauniainen

Lapset 23€, Miehet 25€, Naiset 35€

p. 040 144 2244 Ma-pe 10-20 • La 10-18 • Su 12-18

## Hei lukiolainen tai opiskelija!

Osa-aikainen **kesätyö tarjolla** puutarha-apulaiselle Granissa.

**Ota yhteyttä!**  
toimisto@asfalttikukka.fi

## Autotallin nosto- tai kippiovi käsi-käyttöisenä tai avausautomatiikalla

# HÖRMANN

TAATUSTI PITKÄIKÄINEN

Uuteen tai vanhaan kohteeseen toimivat oviratkaisut

Oven ulkopinta esim. vakiovärisenä, oma motiivi tai valokuva.

**www.autotallinovi.com**

- myynti • asennus • huolto

autotalliovi.asennus@gmail.com  
Harry Lundqvist 044 270 7875



GrIFK Fotboll  
GrIFK Hockey  
Grani kuvis

# LASTEN VAPPURIEHA

## VALBORGSFESTIVAL FÖR BARN

**Yleisöluistelu, mailaton 17.00-17.45 - omat luistimet ja kypärä mukaan**  
**Publikäkning, utan klubba 17.00-17.45 - ta med egna skridskor och hjälm**

**Näytösottelu jäähallissa 18.00-18.45 - Uppvisningsmatch i ishallen 18.00-18.45**

**Tiistaina - På tisdag 30.4. klo 15-19**  
GrIFK Arena & jäähalli  
Vanha Turuntie 42, Kauniainen

Futista & tempurata - Fotis & trickspår  
Superdecker ja tarkkuuslaukaus - Superdecker och precisionsskott  
Askartelua - Pyspel med Grani Kuvis  
Pomppulinna - Studsslott  
Minna Marlo & freestyle  
Ilmapalloja, hattaraa, kasvomaalausta  
Ballonger, sockervadd, ansiktsmålning  
Grani VPK paloautot - Grani FBK brandbil



SUOMEN RAAMATTUOPISTO

*Sana Soi* Eipä minusta ollut uskovaiseksiakaan

**Tiistaina 7.5. klo 19**  
Musikissa Magnificat-kuoro, puhe **Pauli Tuohioja**  
Vapaa pääsy. Teetupa.

**Koululaisten kesänaloitusviikot Suomen Raamattuopistossa 3.-14.6.**

Vanhemmat töissä ja lapset lomalla? 7-12 -vuotiaille omat kesänaloitusviikot ovat täynnä aktiviteetteja arkipäiviksi klo 8-16 väliselle ajalle.

raamattuopisto.fi

**LOUNAS-TARJOUS JUOMA KAUPAN PÄÄLLE**

**Valitse LOUNAS**

JOLLA LÄHTEE NÄLKÄ JA JANO. ARKISIN KLO 14 ASTI.

**KOTI PIZZA**  
Grani

kotipizza.fi



**Ben Winqvist**  
050 323 1338

Rakentaa - Korjaa - Maalaa  
Bygger - Reparerar - Målar  
www.bewix.net

**Anna aikaa itsellesi ja helpota arkeasi!**

Siivouspalveluja kotitalouksille

- kotisiivous
- muuttosiivous
- remonttisiivous
- loppusiivous

**VK - SIIVOUS**  
www.vk-siivous.fi | 044 5066896

**Ilmoitus? Katso mediakortti kaunisgrani.fi**



**Annons? Se mediekortet kaunisgrani.fi**

# RUKA KATSASTUS

p. 010 579 4380  
www.rukakatsastus.fi

## Kaunis Grani

### Ilmestymisaikataulu

Utgivningstidtabell

Nro/ Nr	Ilmestyy/ Utkommer	Aineisto/ Dead-line	Teema/ Tema
6	9.5.	24.4.	Granipäivä (23.5.) EU-vaalit, ennakoäänestys (29.5.) Granidagen (23.5.), EU-val, förhandsröstning (29.5)
<b>2</b> vaalinumeroa valnummer!			
7	30.5.	15.5.	EU-vaalit (9.6.) EU-val (9.6)

## Kaunis Grani

Kaunis Grania julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning - Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniaisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning - Kauniaisten Paikallislehti Oy.  
Bolaget ägs av Grankulla stad.

**Hallitus/Styrelse**  
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAML), pj/ordf.  
Jessica Jensen (SFP/RKP)  
Saana Nuutinen (VIHR/GRÖNA)  
Markus Jahnsson

**Toimitusneuvosto/ Redaktionsråd**  
Jan Sundberg pj/ordf.  
Tuula Ihamuotila  
Katri Kallio  
Markus Jahnsson

**Kustantaja/Utgivare**  
Ab Grankulla Lokaltidning - Kauniaisten Paikallislehti Oy

**Painos/Upplaga** 14 000 kpl

**Päätoimittaja/Chefredaktör**  
Jan Snellman  
puh./tfn 050 555 1703

**Aineisto/Material**  
Kaupungintalo/Stadshuset

**Sähköposti/E-post**  
kaunisgrani@kauniainen.fi

**Lehden puhelin/ Tidningens telefon**  
puh./tfn 050 555 1703

**Internetsivut/ Internetsidorna**  
www.kauniainen.fi/  
kaunisgrani

**Ilmoitukset/ Annonser**  
kaunisgrani@kauniainen.fi

**Tilauhinta/Prenumeration**  
30 €/vuosi/år

**Taitto/Ombrytning**  
Kapteeni Kuu

**Paino/Tryckeri**  
Lehtisepät Oy, Tuusula

**Tämä lehti painettu/ Detta nummer presslagt**  
15.4.2024

**Seuraava numero ilmestyy 9.5.2024**  
Aineisto viimeistään 24.4.2024

**Nästa nummer utkommer 8.5.2024**  
Materialet senast 24.4.2024

**Jakeluhäiriöt/Distributionsstörningar**  
Postin asiakaspalvelu: puh 0100 5445 tai www.posti.fi/fi/asiakastuki/vastaanottaminen/postin-jakelu > henkilöasiakkaan palaute postinjakelusta  
Postens kundtjänst: tfn 0100 5445, eller www.posti.fi/sv/kundsupport/mottagning/postens-utdelning > information om störningar i utdelningen

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta. Toimitus pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbevaring och returnering av inlämnat material som inte beställts. Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera materialet.